

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat

Bulev. Regele Ferdinand 4/22.

József főherceg-ut.)

Sürgöny cím: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELŐFIZETÉS:

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egész évre — — 1080 Lel

Fél évre — — — 540 Lel

Negyed évre — — 270 Lel

Havonta — — — 90 Lel

Hirdetéseik díjazás szerint.

EGYES SZÁM ÁRA — 5 Lel

VASÁRNAP — — — 6 Lel

Bucurestiben 50 banival több.

Mindennapi panamák

Emlékezzünk vissza. Valamikor régen, ha egy közhivatalnok ellen a legcsekélyebb gyanu merült fel, ha egy állami hivatalnokot a nyilvánosság előtt szabálytalansággal vádoltak, felzudult az egész közvélemény. Jogos felháborodással ítélkezett mindenki a bűnös fölött, mert az állam pénzével, a mi pénzünkkel bánt könnyelműen. Már maga a gyanu is elég volt arra, hogy a legszigorubb vizsgálatot rendeljék el fentről a megvádolt hivatalnok ellen.

Változnak az idők, változnak az emberek. Ma unalmasan sikkunk el egy-egy újságcikk címe fölött, amely arról szól, hogy X vagy Y egy-két millió lejt sikkasztott. Ugy megszoktuk már az ilyen apróságot, mint a gyilkosságot a háboruban. Az ötven, vagy száz milliós sikkasztásokat is épen, hogy észrevevesszük. Hiszen olyan mindennapi események, annyira egyformák mind, annyira sablonosak, hogy unalmasakká váltak. Pedig e mindennapi unalmas események mögött kétségbeesítően súlyos tragédiák rejlenek. A mindennapi egy-két és százmilliós sikkasztások, mint a pusztulás férgéi rágnak az állam fenntartó oszlopait és sorvasztják a polgárság életerejét.

Mi bent vagyunk ebben a sorvasztó kaoszban, mi talán észre sem vesszük sajtó pusztulásunkat, mi nem látjuk a külföld bizalmatlanságát velünk szemben, de érezzük lépten-nyomon. Érezzük, hogy szomorú, siralmas gazdasági életet élünk ebben az országban, amely rendelkezik az összes természeti kincsekkel, amelyek alapfeltételei volnának a polgárság jólétének. De itt sikkasztanak és sikkasztanak. Elsikkasztják az árvák pénzét, a rokkantak nyugdíját, a polgárság adóját, sineket, vonatokat, mindent, mindent, mert nem használtak a hatalmon levők elég súlyosan ítő korbáccsal, amellyel eltántorították volna a bűnös hajlamu embereket a bűntől.

Tulságosan gyöngén bánunk a sikkasztókkal, akik az állam vagyonát dézsmálják. Pedig ezek árulók, ezek a polgárság jóléte, az ország biztonsága ellen törnek. Ezek az emberek nem érdemelnek semmiféle kiméletet. A kormánynak, az igazságszolgáltatásnak vasmarokkal kellene már belenyulni ebbe a darázsfészekbe és lecsapni a bűnösökre, akik nevetségessé teszik Romániát, aláássák az ország tekintélyét. Statáriumot kellene hirdetni a sikkasztók ellen, mert keztyűs kézzel nem lehet visszariasztani őket a bűntől, mely annyira érint bennünket, az ország polgárságát. A lapok állandó rovatát a közpénzek el-sikkasztásáról, már unja a közönség. Unalmas, mindennapivá vált ez a téma. De ugy-látszik, odafent a hatalmon lévők nem unják, vagy nem nagyon törődnek vele, mert még maig sem alkalmaztak elég erélyes rendszabályokat, hogy végre véget vessünk ennek az unalmas, tragikus témának.

Kormányválság Csehországban.

Az új nemzetvédelmi miniszter kinevezése idézte elő a krízist. — Felbomlott a kormánykoalíció.

Prágából jelentik: Az új nemzetvédelmi miniszter kinevezése súlyos kormányválságot idézett elő. A cseh néppárt erősen elégedetlen, mert az agrárpárt, amelynek a pártok közötti megegyezés értelmében csak három tárca jár, ezzel egy negyedikhez jutott. Most ellenérték-képen a pénzügyminiszteri tárcát követelik maguknak a néppártiak, amiről a többi párt hallani sem akar. Ma egész délelőtt lázas tárgyalások folytak a parlamentben, azonban a tárgyalások nem vezettek eredményre. A ma délután két órára kitűzött minisztertanács elmaradt. Kramarz közvetít a szembenálló pártok között, de eddig missziója eredménytelen maradt.

Udrzal miniszterelnök ma Kistapolcsányba utazott, hogy az ott időző Massaryk köztársasági elnököt tájékoztassa az eseményekről.

A prágai Landpost szerint a miniszterelnök a parlament feloszlátását elrendelő dekrétummal tér vissza és október 27-én már megtörténnek a választások. A belügyminisztériumban már megtörténtek erre vonatkozólag az előkészületek.

A késő éjszakai órákban jelentik: Beavott politikai körök szerint Udrzal miniszterelnök a cseh néppárt vezérének, Srameknek tudta nélkül nevezette ki Viskovszkyt nemzetvédelmi miniszterré. Sramek utólag tiltakozott ez ellen, de tiltakozása nem vezetett eredményre. A kormánykoalíció most már egészen biztosan felbomlott, mert a Tuka-per miatt a tót néppárt is kivonul a kormányból. Hír szerint a választásokat csak november végén tartják meg.

Ma a leszerelésről vitáztak Genfben.

Tánczos magyar delegátus nagy beszéde. — Lord Robert Cecil, Colitis görög delegátussal új javaslatot dolgoz ki. — Zalesky Lengyelország újrafelvételéről. — A gazdasági főbizottság ülése. — Cantacuzino hercegnő felszólalása.

Genfben jelentik: A gazdasági főbizottság mai ülésén a dán, norvég és lengyel delegátusok javaslatát tárgyalták, amely a nemzetközi bank és a Népszövetség együttműködéséről szól. A német bizottság ellenezte a javaslatot.

A leszerelési főbizottság mai ülésén a kisebb államok delegátusai szólaltak fel Lord Cecil javaslata ügyében. Sok a lengyel delegátus ellenezte. Munch dán mellett szólalt fel, Sandler finn támogatta az indítványt, amely mellett még az osztrák és Forster kanadai delegátus beszélt. Sumenkovic jugoszláv és Antoniadé román delegátus az angol javaslat ellen beszéltek. Az ülés végén bejelentették, hogy Colitis görög delegátus Lord Robert Cecilrel együttesen új javaslatot dolgoz ki, amely hivatott lesz az ellentéteket áthidalni és részben helyt ad az ellenzék felfogásának is. A javaslatot holnap tárgyalják le.

A leszerelési főbizottság mai ülésén Tánczos Gábor tábornok, magyar delegátus is felszólalt. Kijelentette, hogy Magyarország nem tagja a leszerelés előkészítő bizottságának és így nem állott módjában véleményt mondani az eddigi munkálatok felett. A bizottság határozata a kiképzett tartalékokra, valamint a felhalmozott hadianyagokra vonatkozólag nem felel meg a magyar kormány álláspontjának, mert ez a határozat nem vonná maga után a fegyverkezés tényleges csökkentését és a leszerelés kérdése nem juthat kielégítő helyzetbe. Az ilyen megállapodást a magyar kormány nem írta alá. A leszerelési bizottságnak azonban nem feladata olyan egyezményt kidolgozni, amelyet csupán néhány állam ír alá, hanem

olyat kell alkotni, amelyhez valamennyi ország hozzájárulhat.

A leszerelés előkészítő bizottság — mon-

dotta — olyan utra lépett, amely nem áll összhangban a Népszövetség alapelveivel, valamint a népszövetségi alapokmánnyal. Lord Robert Cecil javaslatára vonatkozólag a magyar delegátus kijelentette, hogy az olyan utat mutat, amelyet az egész világ követhet és amely a tényleges leszerelést éri el. Ezért a maga részéről támogatja a javaslatot, fenntartva magának a jogot ahhoz, hogy a részletekre vonatkozólag egy későbbi időpontban mondja el észrevételeit.

Zalesky lengyel külügyminiszter ma nyilatkozott Lengyelország újrafelvételéről a Népszövetségbe. Kijelentette, hogy ez rendkívül fontos esemény volt. Lengyelország kedvező eredményt ért el, amit bizonyít az a körülmény, hogy 53 állam közül 50 szavazott Lengyelország felvétele mellett. Nemcsak a nagy, hanem a kisállamok is szükségesnek találták az újrafelvételt.

A gazdasági főbizottság ma délután a vám-égyverszünetről tanácskozott. A javaslat szerint az államoknak meg kell egyezni abban,

hogy két-három évig nem emelik a vámokat, sőt nem léptetnek újabb védővámokat életbe.

Az államoknak december 31-ig nyilatkozatot kell adniok, hogy csatlakoznak ehez a megállapodáshoz. Az erről szóló értekezletet január végén tartják meg.

A második főbizottságban ma Cantacuzino hercegnő, Románia delegátusa szólalt fel és nemzetközi gyermekügyi intézmény létesítését javasolta. Ez az intézmény a gyermekek fizikai, szellemi és erkölcsi nevelésével foglalkozna és minden földrészen külön osztályt állítának fel. A javaslatot rokonszenvvel fogadták.

A Népszövetség közgyűlése ma délutáni ülésén elhatározta, hogy minden évben szeptember 10-én tartja meg a Népszövetség megnyitó ülését és amennyiben ez vasárnapra esne, úgy az ülés szeptember 11-én lesz.

Bécs ideges...

Pacifista egyesületek plakátokon intik nyugalomra a lakosságot, amely félelmében hetekre ellátta magát élelmiszerekkel.

Bécsből jelentik: A Hősök terén tartandó holnapi Heimwehr-gyűlésen nyilvánosságra hozzák azokat a javaslatokat, amelyeket a Heimwehr az alkotmányreformmal kapcsolatban akar benyújtani.

Ma délben a pacifista egyesületek hatalmas plakátokat ragasztottak ki az összes hirdetőoszlopokon és uccasarkokon, amelyekben nyugalomra

hívják fel a főváros lakosságát. Egyben követelik a leszerelés leggyorsabb és legerősebb végrehajtását.

Az osztrák főváros lakossága rendkívül ideges. Mindenki fél a bekövetkezendő eseményektől. A vásárcsarnokokat tömegek lepik el és hetekre eszközölnék bevásárlásokat.

Borzalmas tűz egy detroiti mulatóban.

Tizenhat halottja van a katasztrófának.

Detroitből jelentik: A Study-Klub nevű éjjeli mulatóhelyen, mely a város központjában egy hatalmas palotában volt elhelyezve, tűzvész keletkezett. A mulatóhely teljesen zsúfolva volt vendégekkel, akiket kétségbeesett pánik fogott el. A könnyű függönyökkel és girlandokkal díszített helyiség pillanatok alatt lángban állott, úgy, hogy a halálra rémült emberek egymást legázolva igyekeztek menekülni. Amíg a tűzoltók megérkeztek, egyetlen egy ember sem tudta elhagyni a helyiséget.

Amikor a tűzoltóknak sikerült behatolniuk, embertömegek feküdtek szanaszét a terem padlóján eszméletlenül. A leggyorsabb

tempóban kezdtek az életmentéshez és sikerült a benrekedtek nagyrészét a szabadba hozni. A tűzvész az egész palotában elterjedt, amely teljesen menthetetlenné vált. Eddig hat halottja és ötven súlyos sebesültje van a katasztrófának. A sebesültek közül többen halodoklanak. A halottakat eddig nem sikerült agnoszkálni, mert felismerhetetlenségig szénné égtek. Azt hiszik, hogy a romok között még több halott van.

Párisból jelentik: A New York Herald szerint a detroiti tűz halottainak száma 16-ra emelkedett.

Januárban már kifizetik az esküt nem tett tisztviselők nyugdíját.

A nyugdíjösszegek átszámítása 1:1 arányban történik. — A prefektusok, polgármesterek, vagy főszolgabírók kötelesek az esküt kivenni a jelentkezőktől. — Az erről szóló törvénytervezet a jövő héten megjelenik a hivatalos lapban.

(Az Aradi Közlöny csi tudósítójának távirata.) Tegnap számunkban rövidesen megemlékeztünk arról, hogy az esküt nem tett magyar tisztviselők nyugdíjügyének rendezése tárgyában tegnap délelőtt nagyfontosságú értekezlet kezdődött Kolozsváron dr. Boila Romulus szenátusi elnök elnöke alatt. Az értekezleten résztvett dr. László Márton volt járásbíró is, aki munkatársunknak az alábbi felvilágosítást nyújtotta az ankét lefolyásáról:

A végrehajtási rendelet végleges tervezte magában foglalja annak a kifejezetten való kimondását, hogy

a nyugdíjösszegek megállapításánál a volt osztrák-magyar koronának lejjre való átszámítása nem 2:1, hanem 1:1 arányban történik.

A rendelet tartalmazni fogja az eskü szövegét is. Nemcsak a prefektus, hanem a főszolgabíró, illetve városokban a polgármester is köteles kivenni az esküt az arra jelentkezőktől. Öregesség, betegség stb. okokból akadályozva levők kérhetik a prefektustól, hogy az eskü kivétele céljából kiküldött szálljon ki lakásukra.

A prefektusok, polgármesterek és főszolgabírók kötelesek az esküre jelentkezőktől az esküt azonnal kivenni s ennek megtörténtéről az illetőknek a bizonyítványt, illetve jegyzőkönyvi másolatot kikézsíteni.

A viselt állásnak, a legutóbb élvezett fizetés nagyságának és az eltöltött szolgálati időnek miként való bizonyítására nézve dr. Boila Romulus magáévá tette dr. László Márton javaslatát, sőt még ezen felül bizonyos könnyítéseket tett a bizonyítás módjának kérdésében.

Dr. Boila Romulus ezzel az eljárással az esküt nem tett tisztviselők ügye iránt való jóindulatának és alkotmányos érzésének legfőbb bizonyítékát adta. Különben kijelentette, hogy a tisztviselők legyenek nyugodtak, mert mindenkinek a kérése az ő kezén fog keresztülmenni, az elintézésnél pedig igyekezni fog a lehetőség és a törvény keretein belül mindenki kérésének eleget tenni. Megígérte, hogy a rendelet tervezetét még a jövő hét elején Bucurestibe viszi, ahol azonnal minisztertanács elé kerül és ezután valószínűleg még a jövő hét végén megjelenik a hivatalos lapban. A szűkebbkörű nyugdíjbizottság tagjait már kijelölték, úgy, hogy a rendelet megjelenése után a nyugdíjmegállapítás és folyósítás iránti

kérelmek azonnal beadhatók lesznek és ez a három tagú bizottság a kérvények elintézését nyomban meg is fogja kezdeni. A jogerősen megállapított és kiutalt nyugdíjak kifizetése jövő év január havában már megkezdődik.

Amerika készül Macdonald fogadtatására.

Az angol miniszterelnök Hooweren kívül több amerikai politikussal fog tárgyalni.

Washingtonból jelentik: Nagyszabású előkészületek folynak Macdonald, Anglia miniszterelnökének hivatalos fogadtatására. A miniszterelnök hat napig tartózkodik Washingtonban. Három napot Hoover elnök vendégségében tölt és három

napig az angol nagykövetség vendége lesz.

Macdonald először Hoover elnökkel folytat megbeszéléseket, majd Amerika ismert politikusaival tárgyal fontosabb politikai kérdésekről.

Előkészületek a flottaeszerelési konferenciára.

Nagy ellentétek Olaszország és Franciaország között.

Londonból jelentik: Nagy előkészületek folynak a flottaeszerelési konferenciára, bár még ma nem tudni, hogyan fogják kiegyenlíteni az ellentéteket Olaszország és Franciaország között. Egyik sem akar hallani flottaegyenlőségről. A franciák arra az álláspontra helyezkedtek, hogy gyarmataik miatt nem lehet egyenlőszámu cirkálójuk, torpedónaszádjuk és tengeralattjárójuk Olaszországgal, vi-

szont az olaszok kijelentették, hogy a Földközi tengeren erősebb flottára van szükségük, miután Olaszországot erről az oldalról az ellenséges flotta könnyen körülzárhatja.

Tokióból jelentik: Anglia tokiói nagykövete ma meghívta a japán kormányt egy, a flottaeszerelési konferenciát megelőző tájékoztató értekezletre. A japán kormány elfogadta a meghívást.

Leleplezték egy pénzhamisító bandát a regátban.

Temesvárról került Craiovába a nyomravezető hamis ezerlejes.

Bucurestiből jelentik: A craiovai ügyészség az elmúlt napokban egy hamis ezer lejes bankjegyet kapott a temesvári ügyészségtől azzal a megjegyzéssel, hogy a hamisítás valószínűleg Craiova környékén történt. A craiovai ügyészség bevezette a nyomozást s Negri községben több helyen házkutatást tartott.

Róna Dezső kártérítési pere a CFR. ellen

A temesvár tábla kitiizte a felelbbviteli tárgyalást.

(Arad, szeptember 20.) Több alkalommal beszámolt az Aradi Közlöny arról a peréről, amit Róna Dezső szinigazgató indított az államvasutak ellen az emlékezetes szentannai vasuti összeütközésből kifolyólag, amikor Róna súlyosan megsebesült és több mint egy esztendeig orvosi gyógykezelés alatt állott.

A házkutatások során Florea Voiculescu földműves lakásán megtalálták a hamis ezer lejes bankjegy kliséjét és a sokszorosításhoz szükséges vegytintát. Voiculescut az ügyészség letartóztatta és büntársainak elfogatása iránt megtiltotta a lépéseket.

Róna a vasutól két és félmillió lejt követelt kártérítésként és ezen összeg erejéig pert indított az aradi törvényszéken. Múlt év őszén volt a törvényszéken ebben az ügyben a tárgyalás és a vasutat kártérítésre kötelezték, a kártérítés összegét pedig 800.000 lejben állapították meg. Az ítélet ellen úgy a vasut képviselője, mint Róna felelbezt és így a temesvári táblához kerültek fel az iratok. Róna ma értesítést kapott, hogy ügyében a temesvári tábla a felelbbviteli tárgyalást november 26-ra tűzte ki.

Három heti fogházra ítélték a Graf Zeppelin potyautasát.

Friedrichshafenből jelentik: A törvényszék ma tárgyalta a Graf Zeppelin világhírű potyautasának ügyét, akit közszendhábortásért vontak felelősségre. Ismeretes, hogy Boskov, tizennyolc éves péksegéd a Graf Zeppelin hangárjáról ráugrott a léghajó tetéjére és csak akkor vették észre, amikor a léghajó már utban volt.

A potyautast a léghajó egyik zárkájába helyezték és visszaérkezés után átadták a hatóságoknak. A bíróság Boskovot három heti fogházra ítélt és az ítéletbe beszámították azt az időt, amit a Graf Zeppelinen töltött el.

Aradon tilos kovakövet árulni.

Használhatatlanná válik az öngyújtó a rejtélyes intézkedés miatt.

(Arad, szeptember 20.) Románia a svédgyufatröszttel megkötött kölcsönszerződésének már érezhető a következménye. A hatóságok ugylátszik igyekeznek a svéd-gyár által kibocsátott gyufát védelmezni az öngyújtókkal szemben mert arra kényszerítik a közönséget, hogy hivatalosan lepecsételt öngyújtója dacára is gyufát használjon.

Ismeretes az a szigorú rendelkezés, amely az öngyújtót is monopolizálta. Romániában, Minden ember, aki öngyújtóval rendelkezett, kénytelen volt az apró szerkezetet a hitelítő hivatalban lepecsételtetni, ahol ezért az aktusért kétszáz lejt fizettek. Az öngyújtóhoz azonban nemcsak hivatalos pecsét, hanem kova is kell, mert anélkül lehetetlen meggyújtani. Az öngyújtó-tulajdonosokat az a kellemetlen meglepetés éri napok óta, hogy kovát nem lehet kapni az egész városban, sőt a főtrafikban kijelentették, hogy tilos a kova árusítása. Most az a kérdés, mit csináljunk a drágán megvásárolt és drágán lepecsételt öngyújtókkal? Talán a svéd-gyufával gyujtsuk meg, ha tüzre van szükségünk?

Nagyarányu visszaélések a temesvári rokkantgyámoló hivatalnál.

Sulyos vádak Radu Ionescu az I. O. V. temesvári igazgatója ellen. Tizenhat vak rokkant nyugdíját saját magának vette fel az igazgató. Hova lett a hadiözvegyek és árvák számára gyűjtött pénz?

(Arad, szeptember 20.) Szenzációs feljelentést tettek a mai napon a temesvári királyi ügyészségen az I. O. V. (Hadirokkantakat, hadiözvegyeket és hadiárvákat gyámoló hivatal) temesvári igazgatója ellen. A feljelentés, amelyet Rujescu Miklós, a hivatal volt titkára tett, igen érdekes részleteket hoz nyilvánosságra arról, miként kezelte Radu Ionescu igazgató a háboru süjtöttjainak rábizott érdekeit. Felháborító adatok egész tárházát hozza napfényre ez a feljelentés, úgyhogy — amennyiben a vádak beigazolást nyernek — Radu Ionescunak sulyos büntetés vár. A feljelentés részletei a következők:

A vakok kizsákmányolója.

Radu Ionescu igazgató 1929-ben egy háboruban megvakult rokkant, Ernest Jakob temesvári lakos nevében felvett 400 lejt, oly módon, hogy a nyugtára a vak helyett a saját hüvelykujjának lenyomatát tette és a pénzt a saját céljaira használta fel. Hasonlóan család módon felvette Filip Viktor, Pinteá Damaschim, Parvu György, Bera Pál, Marta Miklós, Koch Mátyás, Julian István, Kordula Gyula, Dölle József, Váraljai József, Muschongh Jakab, Rusanda János, Balas Pascu, Rotariu István és Persem István rokkantak járulékait. Ezenkívül — mondja a feljelentés — a Temes-Torontál megyében lakó rokkantak aktáiban található adatok szerint Radu Ionescu sokezer lejt sikkasztott el a rokkantaktól, akiktől jogosulatlanul visszatartotta a részükre kiutalt járulékokat.

A feljelentés ezután folytatja az adatok felsorolását. Eszerint az I. O. V. igazgató 75 százalékos kedvezményű utazásra szóló vasuti jegyet állított ki cselédleányának, azon a címen, hogy hadiözvegy. A temesvári megyei prefekturától 60.000 lej szubvenciót kapott 1926-ban kiosztás végett, azonban nem osztotta ki a teljes összeget, hanem régi nyugtákkal igyekezett magát fedni felettes hatóságai előtt a hiányzó pénzért. Rabinovici és Keszeg nevű egyéneknek az I. O. V. nevében engedélyt adott vásári szerencsejátékok rendezésére. Ezért a koncessziót kapott vállalkozók jövedelmük negyven százalékát ajánlották fel a hivatal részére. Az ígért negyven százalékból mindössze 756 lejt fizettek be a rokkantak hivatalának, ebből azonban Radu Ionescu igazgató 56 lejt fizetett be a pénztárnak, 700 lejt saját céljaira használt fel. A szerencsejátékok ügyében további bejegyzések nem találhatóak és nem tudni ezért, mi lett a koncesszió sorsa és ha a vállalkozók tovább folytatták üzemiüket, hova és kinek fizették be a negyven százalékokat. Ezt a homályos pontot kíváncsak a vizsgálat fogja tisztázni.

A temesvári automaták.

Igen érdekes a feljelentés következő része. Eszerint a szatmári Societatea Industria Romana-cég koncessziót kapott az IOV. központjától, hogy az ország városaiban nyerményautomatákat állítson fel. Ezeknek jövedelméből husz százalék illette meg az IOV.-t. Temesváron ötven ilyen automata működött, amely hét hónap alatt 1 millió 200.000 lejt jövedelmezett. A társaságnak Temesváron megbízottja volt

Radu Ionescu igazgató, aki a társaságtól — eddig még ismeretlen indoknál fogva — havi 7000 lejt fizetést huzott, egy szép napon nem engedte meg, hogy a társaság megbízottja az automatákból kivége az összehalmozott lejekeket.

Emiatt a szatmári cég a bucaresti-i központ-hoz intézett panaszt, amely azután elrendelte, hogy Radu Ionescu vonja vissza intézkedését. A feljelentés azt célozza, hogy a temesvári királyi ügyészség vizsgálja meg, hogy az igazgató, aki állami hivatalnokként szerepelt, mi-

lyen jogcímen kapott a szatmári társaságtól rendes havi fizetést.

S a feljelentés további adatai szerint Radu Ionescu igazgató felvette a temesvári hivatalhoz

a hadiárváknak küldött pénzt, amelyekkel a mai napig sem számolt el.

Gyűjtőnapokat rendeztek hadirokkantakat, hadiárvákat és hadiözvegyeket gyámoló egyesületek részére. A gyűjtőveket Radu Ionescu osztotta szét és amikor átvette a gyűjtött pénzeket, az iverket egyszerűen megsemmisítette és így nem kontrollálható, hogy mennyi pénz folyt be a gyűjtőnapokon. A háboru süjtöttjainak vasuti igazolványát csak abban az esetben volt hajlandó igazoló sorokkal ellátni,

ha mindegyikért husz lejt kapott.

E díj szedésére az igazgatónak semmi joga nem volt. Csak azoknak a rokkantaknak adott ruhát, — amelyet tulajdonképpen szétosztás céljából küldöttek le hozzá, — akik élelmiszerekkel honorálták. Végül 32.000 lejt vett fel azon a címen, hogy el kell temetnie Horez fa-

Arad éjszakai nyugalmáért..

Zárt ablakok mögé a technika zenés vívmányait. — „Nem hagy aludni a máhrisch-ostrai saxolon.” — Jókedvű lumpok szerenádjá az alvó polgár ablaka előtt.

(Arad, szeptember 20.) Egyre szélesebb hullámgyűrűket vet Arad társadalmának minden rétegében az az akció, amit Arad éjszakai nyugalmának visszaszerzéséért az Aradi Közlöny megindított. Halomszámra kapjuk a leveleket, amelyekben különböző emberek sokféle panasszal és indítvánnyal állnak elő. Az indítványok mind az elveszett csend és nyugalom visszaszerzésére irányulnak és fölöttébb méltók a megfigyelésre. Főleg a hatóságok részéről.

Ma két levelet kaptunk. Mindegyik más szempontból világítja meg a kérdést. Az egyik levél a következőképp hangzik:

Igen tisztelt Szerkesztő ur! Engedje meg, hogy nb. lapjában folyó ankéhez én is hozzászóljak. Sajnos, én abban a szerencsés helyzetben vagyok, hogy a város központjában lakom, a palotasorok között feleségemmel és két gyermekemmel. Foglalkozásom megkívánja, hogy már reggel hét órakor elhagyjam az ágyat, amelyben az újabb időben úgy sincs sok örömem. Nincs, mert mikor este 11 felé lefekszem, hogy kipihenjem táradalmaimat és gondjaimat, éktelen dzessz zenebonája bosszant bele az ébrenlétbe. Ne tessék gondolni, hogy kávéháza nyílik hálósobánk ablaka. Dehogy. Egészen más baj van. Az, hogy a jobboldali szomszédunknak, a baloldalnak, meg a szembelevőnek is van jó rádiója kitünő lautsprecherrel és vagy a pesti studio cigányzenés népdalai, vagy a máhrisch-ostrai saxofonszólo az, amely elrabolja nyugalmamat. Szerencse, hogy a feleségemnek tetszik a dolog és jó alvó. Ot direkt álomba ringatja az ilyesmi. Különösen, ha Mianoból operát közvetítenek. Hát még ha megszólal srégen szembe a gramofon?... Néha két óra is elérkezik, mikor le tudom hunyni a szemem.

Ideje volna már, ha elkészítenék a városházán azt a rádiórendeletet, amiről már annyi szó esett és ideje volna már, ha zárt ablakok mögé helyeznék ezeket a technikai vívmányokat legalább akkor, amikor a kifáradt ember aludni szeretne.

Egy családapa.

A másik levél így szól:

Tekintetes Szerkesztőség! Örömmel olvastam az Aradi Közlönyben, hogy akciót indítottak az aradi éjszaka csendjének visszaszerzésére. Nekem nem a járművek el-

Tanszerek, füzetek, bőr, vászon isk.- és aktatáskák legjutányosabban
K o r p o l n é l .

luban elhunyt édesanyját, ugyanakkor, amikor a rokkantak hasonló címen csupán 5—600 lejt kaphattak.

Rujescu Miklós, a feljelentő beadványa végén arra kéri a temesvári ügyészséget, vizsgálja felül a rendelkezésre álló bizonyítékokat, valamint hallgassa ki a felsorolt tanukat, akik mind igazolni tudják a feljelentés adatainak valóságát.

Eddig a szenzációs feljelentés, amelynek bizonyára még messzeható következményei lesznek. Beavatott forrásból szerzett információink szerint a feljelentőknek írásbeli bizonyítékaik, levelezésekről készített fényképmásolataik és deklarációknak egész sorozata áll rendelkezésére. Szó van arról, hogy

a Radu Ionescu-ügyben bevezetett vizsgálat más visszaélésekről is lerántja a leplet, sőt többmillió panama kipattanását segíti elő, amelyekbe számos más hivatalnok keveredik bele. Ezért érthető kíváncsisággal várják nemcsak Temesváron és Temes megyében, hanem egész Erdélyben a meginduló vizsgálatot, amely hivatott lesz megállapítani, miképpen védtek meg egyesek a háboru nyomorultjainak, a vakoknak, bénáknak, sántáknak, a hadiözvegyeknek és hadiárváknak érdekeit.

len van panaszom. Olyan helyen lakom, a mely kiesik az autó- és motorkerékpárforgalomból, de azért mégis gyakran előfordul, hogy ijedten riadok fel álmomból. Nem gépek, hanem emberek hangzavarára és lármájára. Ugy látszik, sok jókedvű ember lakik arra felé, mert sűrűn előfordul, hogy borizű éneklésre figyelnek fel, amely néha eltart egy félóraig is. Ilyenkor persze nem akad sehol senki, aki a lármázókat leintené s azok szabadon folytathatják hangversenyeiket. Jó volna a rendőröknek ilyen időben is ügyelni az ucca csendjére. Hiszen elvégre ez a kötelességük.
K. M.

Rendezik a háziipar helyzetét.

Jelentkezzenek a városházán az aradi szövődék, szőnyegszövő és más háziipari műhelyek tulajdonosai.

(Arad, szeptember 20.) Ma leirat érkezett az aradi városházára a kereskedelemügyi miniszteriumból. A miniszterium közli, hogy rövidesen rendezni kívánja a háziipari műhelyek és szövetkezetek helyzetét. Ezért felkéri a várost, állítson össze pontos statisztikát az Aradon levő ilyen természetű műhelyekről. A miniszteri rendelet nyomán a város ipariügyi osztálya felhívja az aradi himzödék, szőnyegszövő s más háziipari műhelyek tulajdonosait, hogy negyvennyolc óra belül, tehát kedd délig jelentsék be műhelyüket az aradi városházán működő ipariügyi hatóságnál, vagy az ipartestületnél.

A jelentkezések nyomán a város elkészíti a szükséges statisztikát, amelyet beutaztat a kereskedelemügyi miniszteriumhoz. Milyen módon kívánja a miniszterium rendezni ezeket a helyzetét, még bizonytalan, miután erről a rendelet semmiféle említést nem tesz. A város eme felhívása sok embert érdekel Aradon, miután — különösen az utóbbi években — számos aradi uriaszony rendezett be szőnyegszövő műhelyt, vagy himzödét, hogy a mai nehéz gazdasági viszonyok közepette nagyobb jövedelemhez jusson. Remélhetőleg a miniszteri rendeletben megjelölt rendezés nem jelenti olyan intézkedések életbeléptetését, amelyek megakadályozzák ezen műhelyek tulajdonosait abban, hogy munkájukat folytassák.

Egy jugoszláv tutajos magyar területen lelőtt egy iparost.

Kaposvárról jelentik: Wahler Jakab jugoszláv tutajos, aki a Dráván hajózott tutajával, magyar területen, Barcs községben kiszállt és egy korcsmába ment. Itt összetalálkozott Balogh János iparossal akivel együtt ittak. A két barát hirtelen összeszólalkozott és Wahler lelőtte Baloghot.

A csendőrség letartóztatta a gyilkost, aki azt mondotta, hogy azért lőtte le barátját, mert azt hitte, hogy ellopta pénztárcáját. Miután Wahler jugoszláv állampolgár könnyen diplomáciai bonyodalom származhatik letartóztatása miatt Magyarország és Jugoszlávia között.

Irodalom és művészet

A vilnai zsidó színtársulat gyászünnepélyt tart Laresch Judit sirjánál Aradon.

(Arad, szeptember 20.) Három esztendővel ezelőtt mutatkoztak be Arad közönségének a vilnai jiddis társulat művészei és az aradi vendéglátóknak szomorú esemény kapcsán vált különösen emlékezetessé. A társulat egyik művésznőjét: Laresch Juditot nátha támadta meg és a nagy tragika nem tudott megbirkózni a kórral, messze a hazájától nagy világkóborlása közben itt halt meg Aradon és lesújtott kollégái itt helyezték örök nyugalomra az aradi zsidó temetőben. Azóta már jártak újra Aradon a társulat tagjai és nem mulasztották el felkeresni a temetőt, hies kollégájuk pihenő helyét és most ismételt aradi tartózkodásuk alkalmával szintén kizárólagosan Laresch Judit sirjához. Ezuttal impozánsabb keretet adnak még mindig fájó részvétüknek és vasárnap délután 12 órakor gyászünnepélyt tartanak a tragikus sorsú Laresch Judith sirjánál, amelyet meg is koszorúznak.

* Kertész Mancsi Ujpestre szerződött. Az Aradi Közlöny jelentette a színházi szezon befejeztével, hogy Kertész Mancsi, az aradi színház szubrettje az elszerződés gondolatával foglalkozik és szó volt arról is, hogy Endrey színiigazgató amerikai magyar társulatához szerződik. Az amerikai magyar színiigazgatóval egész kemoly formában tárgyalt is Kertész Mancsi, sőt, mint amerikai magyar lapokban is olvastuk, a színiigazgató már be is hirdette az aradi színház szubrettjét. Kertész Mancsi azonban családi körülményei miatt nem tudott elmenni az Ujvilágba és az aradi színtársulat megszervezésénél ezévből is Aradra szerződött. A közelmúltban szórakozási célokból Budapestre utazott, ahol elszerződéséről ismét szó esett és különösen Miklóssy, az újpesti színiigazgatótól kapott előnyös szerződési ajánlatot, amelynek figyelembevételével kérte Szendrey Mihálytól szerződése felbontását. Az aradi színiigazgató eleget is tett Kertész Mancsi kérelmének, úgy, hogy Kertész Mancsi le is szerződött Ujpestre és nemrégiben a Mit susog a fehér akác című operettben előbb Pesterzsébeten, majd Tatabányán jelentős sikerrel be is mutatkozott. Kertész Mancsi helyét Aradon Lendvay Böske fogja betölteni, aki Kolozsvárnak és Nagyváradnak volt már a szubrettje és igen jó hírek konferánszával jön Aradra.

* Megérkeztek a vilnai színészek. Tegnap este futott be az aradi pályaudvarra a vilnai zsidó színtársulat különvonata. Délelőtt már megtartották az első próbát és így a ma esti megnyitó előadásra teljesen felkészülten áll a nagyszerű társulat. A közönség körében egyre fokozódik az érdeklődés a vilnaiak előadása iránt és mint az elővételekből látható, zsufozt nézőtér előtt fognak játszani Aradon is. Szombat este Sch. An-Ski 3 felvonásos tragédiáját, Tag und Nachtot, vasárnap délután 4 órai kezdettel mérsékelt helyárrakkal a Dybukot, este Scholem Asch 20 képből álló zenésrevüjét, a Kidusch Haschem-et, hétfőn este pedig a magyarul színpadról is ismert Frantisek Leó 4 felvonásos drámáját, a Periferie-t mutatják be teljesen eredeti rendezésben. Jegyek elővételeiben ma pénteken, szombaton és holnap vasárnap egész nap válthatók a színházi pénztárazal.

Százmilliós panama ügyében indított vizsgálatot a hadügyminiszter.

Egy régi municiótranzakció. — A Ferro-Chimica szerepe.

Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítója jelenti: Chiosky tábornok, hadügyminiszter ismét egy nagyszabású panama ügyében indította meg a vizsgálatot, mert megállapítást nyert, hogy

több, mint száz millióval károsították meg az államot.

A panama előzményei körülbelül két esztendőre nyulnak vissza. Még Mardarescu tábornok, liberális hadügyminiszter idejében a Ferro-Chimica részvénytársaság, amely puskapor szállításával foglalkozik, abszolút olesó áron

nagyobb mennyiségű municiót vett át a hadseregtől, azzal az indokolással, hogy az már annyira állott, hogy nem használható.

A tranzakció akkoriban sem maradt titokban és különösen Mardarescu hadügyminisztert támadták erősen. Lucescu tábornok-

nak, aki a Ferro-Chimica részvénytársaság élén is állott, az üzlet megkötése után nyugdíjba kellett vonulnia. Az ügyben akkor is szigorú vizsgálat indult meg.

de a különböző közbenjárások és protekciók megakadályozták, hogy a bűnösök a hadbíró elé kerülhessenek.

Most Chiosky tábornok, hadügyminiszter felülvizsgálta az ügyet

és miután megállapította, hogy az államot rendkívül nagy összegekkel, több száz millió lejvel károsították meg, haladéktalanul elrendelte az új vizsgálat megindítását.

A második vizsgálat levezetésével Hancu tábornokot bízták meg. A vizsgálat eddigi adatai azt állapítják meg, hogy a panamában a főszerepet Radulescu dr., a Ferro-Chimica igazgatója játszotta és ez vezette félre a hadügyminisztériumot, Radulescu dr.-nak akkoriban távoznia is kellett igazgatói állásából.

Harmadik napja beszél Tuka védője.

Pozsonyból jelentik: A Tuka-perben dr. Galla védőügyvéd a harmadik napja tartó védbeszédét még ma sem fejezte be. Mai beszédében tiltakozott azon vád ellen, hogy a

Rodobrana szervezetben Tuka azt propagálta volna, hogy elő kell segíteni a magyar megszálló csapatok bevonulását Csehszlovákiába.

Castiglioni pozíciója másodszor is megrendült

Bankházának megszüntetése után bécsi palotáját is eladja Castiglioni. A bukott pénzkirály elköltözik Bécsből és Olaszországban telepszik le.

(Az Aradi Közlöny bécsi szerkesztőségétől.) Amint az Aradi Közlöny a napokban már jelentette, Castiglioni formálisan is megszüntette bankházát és concesszióját visszaadta a pénzügyminisztériumnak. Amint most az Aradi Közlöny bécsi szerkesztője értesül, bankházának immár befejezett likvidálása után

Castiglioni bécsi palotáját, amelyben nagyértékű műkincsek vannak felhalmozva el akarja adni.

Amint ismeretes, Castiglioni újabb egyetlen megmaradt érdekeltségénél, a Bayerische Motorwerkenél szenvedett nagy veszteségeket. A B. M. W. részvényei hónapokon át zuhantak a berlini tőzsdén és Castiglioni csak óriási erőfeszítésekkel, nagy kölcsönök igénybevételeivel sikerült pozícióját a B. M. W.-nél megtartani. Most azonban, hogy a felvett kölcsönök visszafizetésére kerül a sor,

ez a pozíció is megrendült és Castiglioni kénytelen lesz a B. M. W. majoritásától is megválni.

Ugyátszik ezzel függ össze a bécsi palota és a benne felhalmozott műkincsek eladásának terve. Ha ez sikerül, úgy

Castiglioni, aki immár egyetlen osztrák és német érdekeltséggel sem rendelkezik, végleg elköltözik Bécsből és Milánóban vagy Triestben telepedik le.

Művészeti és társadalmi körökben feszült érdeklődéssel várják, hogy ebben az esetben mi történik Reinhardt bécsi színházával, a Josefstadtertheaterrel, amelynek Castiglioni a főmecenása. A bécsi Reinhardt-színház finanszírozása az utolsó években bizonyos társadalmi pozíciót jelentett Castiglioniak Bécsben, ha azonban Olaszországba költözik, úgy ez az ok elesik és Castiglioni előreláthatólag beszünteti a Josefstadtertheater pénzelését is.

Winkler töltőtollgyáros legújabb reklámtrükkje volt a königseei tragédia.

Winkler, akinek ilyen ügyek miatt már sok baja volt a hatóságokkal, eltűnt Bécsből.

Münchenből jelentik: A Königsee mellett történt rejtélyes tragédia ügyében ma érdekes fordulat állott be. A nyomozó hatóságok arra a véleményre jutottak, hogy ott sem gyilkosság, sem öngyilkosság nem történt és az egészet újra az egész európai kontinensen

ismert Winkler töltőtollgyáros rendezte, aki nek ez újabb reklámtrükkje.

Winkler már számos ilyen ügy miatt került összeütközésbe a hatóságokkal. Bécsben, az ottani üzletében érdeklődtek holléte iránt, azonban a személyzet nem tudott felvilágosítást nyújtani.

Ma játszanak a vilnaiak először Aradon

a Nyári Színházban

Ma, szeptember 21-én, szombaton este 9 -kor

Tag und Nacht

Sch. Ausski 3 felvonásos drámája.

22-én, vasárnap délután 4 órakor mérsékelt helyárrakkal:

Dybuk

Ossip Drimow drámája.

Neogyventagu társulat, saját díszlet és ruhafár. — Rendes színházi helyrak.

22-én, vasárnap este 9 órakor:

Kidusch Haschem

Solem Asch 20 képből álló zenés revüje.

23-án, hétfőn este:

Periferie

Mária királyné aradi látogatásának programja

A fogadó bizottság ma véglegesen megállapította az előkelő vendég október 12-iki látogatásának programpontjait.

(Arad, szeptember 20.) Ma délután ülést tartott az aradi prefektúrán a Mária királyné aradi fogadtatását előkészítő bizottság: Marsieu Justin dr. prefektus és Jovanovici tábornok vezetésével. A bizottság, amelyben Pop C. István kamarai elnök, valamint Arad megye összes parlamenti képviselői is részt vesznek, megvitatta a fogadtatás részleteit, majd véglegesen megállapodott a programban, amely a következő:

Mária királyné október 12-én reggel 9 óra 30 perckor érkezik meg Aradra. Itt Marsieu Justin dr. és Jovanovici tábornok vezetésével az összes polgári és katonai hatóságok fogadják a felséges vendéget. Az állomásról a görög keleti székesegyházba hajtanak, ahol Comsa Gergely dr. pontifikát ünnepi Te Deumot, majd az istentisztelet után katonai disz-felvonulás lesz. Délelőtt 11 órakor a királyné meglátogatja a várat, majd déli 12 órakor recepciót tart a Kulturpalotában. A recepció déli egy óráig tart, amikor Marsieu dr. szűkebb-körü diszbedet ad.

Délután fél 3 órakor Mária királyné kísé-

retével Ménesre utazik, ahol megtekintti a szőlőiskolát, majd részt vesz egy szüreti mulatságon. Este hét órakor Radnára utazik és onnan Lippára megy át, ahol Bocu Sever bánati miniszter vendége lesz.

Másnap, október 13-án reggel Mária királyné a radnai zárdát látogatja meg, délután a solymosi várhoz rándul ki, este pedig Pop C. István kamarai elnök birtokára, Konoprai utazik, ahol részt vesz a tiszteletére adott vacsorán. Vacsora után Lippára utazik vissza a királyné.

Október 14-én Mocioni Antal királyi fővadászmester bulcsi birtokát látogatja meg Mária királyné, majd innen autón Soborsimba utazik át, ahol részt vesz a Hunyady gróf által a tiszteletére adott teán. A felséges vendég innen az állomásra hajtat és visszautazik Bucurestibe.

A program imponáns fogadtatást készít elő Aradon s Arad megyében Mária királynénak, akinek a tiszteletére érkezése napján, október 12-én felloboгоzzák a várost.

Kifosztották özv. Varjassy Árpádné lakását

Az uriaszony távolléte alatt kényelmesen dolgozott a helyzettel ismerős betörő. — Százötvenezer lej értékű ezüstnemű hiányzik a lakásból. — Munka után megmosdott a betörő.

(Arad, szeptember 20.) Ma reggel megjelent az aradi államrendőrség bűnügyi osztályán özv. Varjassy Árpádné, a kulturpalota néhai igazgatójának özvegye és lakásán történt nagyszabású betörésről tett följelentést.

Az uriaszony elmondotta, hogy tegnap este tért haza mintegy két heti távollét után muszkai szállójából Str. 29, Decembrie (Hasszinger-uca) 10. sz. alatti lakásába. A szobák ajtajai, — az előszobáé is — a legnagyobb rendben be voltak zárva, amint azonban háló szobájába belépett, megdöbbenve konstata, hogy lakásában betörő járt, a toalett asztaláról több értékes holmi eltűnt, egy másik szobában levő sublót fiókjainak tartalma a földön hevert, az a kazetta, amelyben különböző kulcsait tartotta, fölfeszítve állt s beljebb a lakás többi szobáiból könnyen megközelíthető értéktárgyak hiányzanak.

A rendőrség részéről Marcescu komiszar szállott ki a helyszínre Filip detektív kíséretében és helyszíni szemlét tartott. Megállapítást nyert, hogy a betörést csakis a helyzettel ismerős egyén követte el, aki az előszoba ajtó alkulccsal való felnyitás után a zárt folyosón levő konyhaajtón keresztül hatolt a lakásba és először a fürdőszobába jutott. Az ajtók mindenütt zárva voltak, a tettes azonban ügyesen dolgozott és alkulccsal teljesen szakavatottan hatolt tovább a hálószobába.

Előzőleg özv. Varjassy házvezetőnője: özv. Kovácsné szobájában kutatott és az ott levő sublót fiókjait huzgálta ki s tartalmát kiszórta a földre. Itt minden bizonnyal pénz után keresgélt, mert Kovácsnének megspórolt kis vagyona van, amelyet boldogan közölt többekkel és valószínűleg így a tettes is tudomást szerzett a pénz, vagy az arról szóló betétkönyv létezéséről és ezt akarta megkaparítani, azonban a kutatása hiábavaló volt.

Özv. Varjassy hálószobájában a toalettasztalon levő 12 darabból álló értékes, antik, ezüst velencei toalett-készlet tetszett meg a betörőnek és a több kilós felszerelést el is vitte, ezenkívül is leginkább ezüst holmira pályázott és a többi szobákból is ezüst disztárgyak tántak el, amelyeknek értéke eléri a 140—150.000 lejt, úgyhogy az uriaszony kára igen jelentékeny.

Érdekes, hogy a szekrényekhez nem nyult a tettes. Nyilván abból a szándékból, hogy tudott az uriaszony hosszas távollétéről, még egyszer meg akarta látogatni a lakást, amikor

is a szekrények tartalmára került volna a sor. A betörő éjszaka dolgozott. A szobában mindenütt gyufacsomkokat találtak: nem mert világosságot gyújtani a tettes, nehogy a lakásban levő albrő észrevegye az éjszakai vizit.

Távozás előtt alaposan meg is mosdott a betörő, mert a fürdőszoba kádjában szappanos vizet is találtak.

Az ajtókat gondosan bezárta és nem azon az uton hagyta el a lakást a tettes, ahol bejött, hanem az előszobába nyíló és belül vaspánttal lezárt ajtó nyitotta fel, a belül volt kulccsal, azután bezárta és így hagyta el zsákmányával, minden bizonnyal nagy csomaggal, észrevétlenül a lakást.

A nyomozás eddigi adatai szerint az elkövetett betörés igen hasonló Mandru ügyésznél és Orezeanu táblabírónál elkövetett betörésekhez, amikor a tettes szintén üresen álló lakást nyitott fel. A rendőrség ennek figyelembevételével indította meg a széleskörű nyomozást.

A miniszter semmiféle munkásgyűlést sem engedélyez.

A belügyminiszterium magáévé tette az aradi hatóságok álláspontját. — Nem gyülekezhetnek az Astra-gyári sztrájkolók. — „A mai helyzet nem alkalmas gyűlésezésre.”

(Arad, szeptember 20.) Megirtuk, hogy a sztrájkoló aradi Astra-gyári munkásság engedélyt kért arra, hogy gyűlést tarthassanak az aradi nyári színházban. Az aradi hatóságok azonban megtagadták az engedélyt, mire a munkások a felsőbb fórumoknál intervenáltak. Itt sem értek el eredményt és végső fokon a belügyminiszterhez fordultak, attól kérve engedélyt gyűlésük megtartására.

Ma megérkezett a válasz a belügyminiszteri-

Feltalálták a megbízható időjelzőt

Egy magyar tanár szenzációs találmánya.

Budapestről jelentik: Szarvas Imre műegyetemi tanár egy olyan, ugynevezett sugárzó antennát konstruált, amely a legbiztosabban megmutatja, hogy nyolc órán belül, milyen idő következik. A sugárzó antenna ki-próbálása most folyik.

Megjavítják az aradi telefonvonalakat.

Az aradi új telefonközpont kiépítésére csak a bucaresti-i után kerülhet a sor.

(Arad, szeptember 20.) Egyes temesvári lapok arról adtak hírt, hogy a temesvári postaigazgatóság elkészítette kerületi költségvetését, amely igen nagyszabású program megvalósítását jelenti. Arról is szóltak a hiradások, hogy ez a 48 millióra rugó költségvetés Aradot is közelről érinti, mert a generális telefonjavításokon kívül magában foglalja az új aradi telefonközpont felállítását is.

Munkatársunk felkereste ez ügyben Bulzan Avram aradi postafőnököt, aki a következőket mondta:

— Az a költségvetés, amiről a temesvári lapok írtak, egy u. n. kerületi budget, amely kizárólag vonaljavításokat és adminisztratív kiadásokat foglal magában. A szóbanforgó összeg erre a célra valóban szép, mert azzal sok mindent el lehet végezni és tényleg jó állapotba lehet hozni a temesvári kerületbe tartozó telefonvonalakat. **Az új aradi telefonközpontra azonban nem vonatkozik a kérdéses költségvetés.** Nem is vonatkozhat, mert a költségvetés egész összegére volna szükség, ha az új, aradi telefonközpontot abból akarnák felállítani.

— Szóval az új aradi telefonközpont építése ismét elmarad?

— Azt nem mondhatom. Ennek költségei a bucaresti-i vezérigazgatóság nagy költségvetésében szerepelnek és az általános költségvetés letárgyalása alkalmával válik majd a dolgok aktuálisá. **Körülbelül november táján biztosat tudok már az ügyről mondani.** Egyelőre úgy tudjuk, hogy **odaient elhatározott dolog az új aradi telefonközpont felépítése, még pedig közvetlenül a bucaresti-i után.** De, hogy mikor lép végre a gyakorlati megoldás stádiumába ez a régóta huzódó probléma — azt most még nem lehet tudni.

„CENTRAL” mozgó Str. Russu Sirianu, volt Aulich L-uca
Premier! Ma, szombaton d. u. 5, 7 és 9 órakor

Flörtöl a feleségem!

Vidám történet egy ifju férjéről, akivel elkezd a felesége.

Főszerepekben: Carmen Boni, Gusztáv Fröhlich és Vera von Schmitterlöw.

„ELIT” mozgó a városligetben
Premier! Ma, szombaton d. u. 5, 7 és 9 órakor

Riff és Raff mint gavallérok

Mulatságos vigjáték.

Főszerepekben:

Wallace Beery és Raymond Holton.

Holnap, vasárnap d. e. 1/2 12-kor és d. u. 3 órakor **MATINÉ**

„Central” mozgóban: Alomlovag, „Elit” mozgóban: Keresd a ierfit

H I R E K.

Onorata Dumnezeu la Bucuresti

Jon Cracun egyszerű, szegény paraszt volt, akinek apja még jobbágysorsban szenvedett valamelyik regáti bojár birtokán. Egy kis szalmafedeles vityiló volt egész vagyona, no meg három kecske. Egy szép napon azonban szomorú hajnal virradt Jon Cracunra. Adóvégrehajtók jelentek meg nála és a leghatározottabban felszólították, hogy 6000 lejes adótartozását haladéktalanul fizesse meg. Szegény parasztnak azonban egy banija sem volt. Honnan fizetett volna, amikor még a déli szalonna, meg mamaliga megszerzése is igen nagy gondot okozott neki. A nadrágos végrehajtó urak azonban nagyon kíméletlenek voltak. Irgalmatlanul lefoglalták mindent, amit a rozoga vityilóban találtak. Még a három kecske sem került e a sorsát.

Nagy volt a bánata szegény Jon Cracunak. Elkeseredésében leült az asztal mellé és reszkető kezével nagy átkom-bákomokat firkált egy levélpapírra, amiben elpanaszolta szíve bánatát. Honnan fizessen hatezer lejt? Amikor pedig készen volt a levéllel a borítékra rákanyarintotta:

Onorata Dumnezeu la Bucuresti (Tisztelt Uristennek Bucuresti.)

A levélre bélyeget is ragasztott és bedobta a postaládába. Nagy derűtséget keltett Bucurestiben a főpostán Jon Cracun levele. Felbontották a borítékot és amikor elolvasták annak tartalmát, a tisztviselők gyűjtést indítottak. Mindenki adott néhány lejt és így sikerült 3000 lejt összegyűjteni, amit postautalványon elküldtek Jon Cracun címére a kis regáti faluba.

Jon Cracun megkapta a pénzt. Könyves szemekkel áldotta a Jó Isten, aki meghallgatta kérését és segített rajta. Felvetődött azonban agyában a kérdés: hogyan fizessen ő 3000 lejből 6000 lejt? Merész elhatározással újabb levelet írt, amiben megköszönte az Istennek jószágát, hogy „a szegény ember segítségére színt”. Majd a következő sorokkal fejezte be levélét: *Jó Istenem még egyszer köszönöm jószágodat, kérlek azonban, hogyha a jövőben segíteni akarsz a szegény emberen, a pénzt többé ne küldjed postautalványon. Lám most is ellopták a postán a lejt!*

Hogy mennyiben igaz ez a kis történet, nem tudom. Az tény, hogy a bucuresti-i Univerzumban megjelent és így ők viselik ennek valódiságáért a felelősséget. (—enczy.)

Frissen lőtt

vadsertős kapható.
ÉLES LILY fűszes- és csomómelegítésben.
Előjegyzések elfogadtnak.

— Időprognózis. Száraz, langyos idő várható, kisebb esőzésekkel.

— A LIBERALISOK ÉS AVERESCÁNUSOK VISSZATÉRNEK A PARLAMENTBE. Bucurestiből jelentik: Az Utolsó Ora értesítése szerint a liberálisok és az averescánusok visszatérnek a parlamentbe, amennyiben ezt alkotmányos kérdések szükségessé tennék.

Figyelem!
EROTIKON

— Felozlatott aradmegyei községtanácsok. A hivatalos lap mai száma közli, hogy a belügyminisztérium hozzájárult a következő községtanácsok felozlatásához: Bocsig, Chisineu, Scitin, Nadlac, Combans, Bontesti, Dud, Moroda, Agris, Paulis, Semlac, Muresel.

— LETARTÓZTATTAK KÉT PANAMÁZÓ PÉNZÜGYI VEZÉRFELÜGYELŐT. Bucurestiből jelentik: A baltanelai szeszgyárban felfedezett nagy szeszcsempészési ügy, amelynek számai, mint ismeretes, Aradig is elnyúltak, újabb fordulathoz érkezett el. A csempészeti ügyében most új vizsgálatot rendeltek el, amelynek folyamán ma Bucurestiben Tanasescu és Hacie pénzügyminiszteri vezérfelügyelőket le is tartóztatták. Ezenkívül őrizetbe vettek több pénzügyminiszteri tisztviselőt, a kik szintén részesei a szeszcsempészésnek.

Az új tavaszi jumpert
LUX használata által
egész nyáron mindenki
mint ujat viselheti

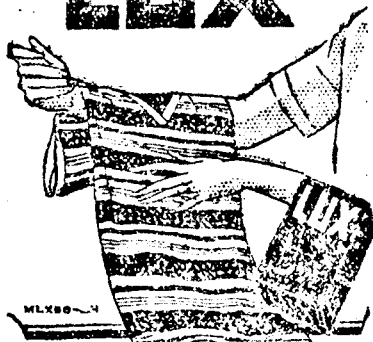
A selyem- és gyapju-jumpereket gyorsabban lehet tönkretenni rossz mosószerrel, mint a mindennapi viselés által. Az ilyen szöveteket sohasem szabad közönséges mosószappannal mosni és dörzsölni, hanem csakis LUX-al. A krémszerű Luxot minden kefézés és dörzsölés nélkül eltávolítja a piszkot, csak a szövetnek a habban való többszöri átymosása szükséges. — A LUX annyira ártalmatlan a szövetekre, akár csak a tiszta víz.

LUX-ot nem lehet kapni seholsem kimerve, hanem csakis eredeti csomagolásban.

Ára mindentűl:

Nagy doboz Lei 30.—
Kis doboz Lei 15.—

LUX



Lélek Hódolása LUX-nak, Post. Budapest, Képland

2746

— Elmaradt az Interimár-bizottság mai ülése. Ma délre hívták össze Aradváros interimár-bizottságát, azonban a tagok meg nem jelenése miatt az ülés elmaradt. Az ülést valószínűleg a jövő héten tartják meg.

Egy héttől — hétfőtől kezdve
vászonmaradék
eladás
Ruttkay & Botye

ögnél

Arad, megyeházzal szemben.

Őszi konferánusz.

Pardon, hogy beleszólok a langyos napmelegbe, de hivatalosan be kell konferálnom — az ősz. Egy pillantás a naptárra: igen, szeptember 21. Megállóhely. Teljes egy napon át áll emlékeink szerelvénye itt; Reggel friss a nyárutói hajnal hasadása, délből kellemeteskedik a napsugár, délután jögerős a parti korzó, de az esti villanygyulás már ősz parancsol az uccára. Fölfeszíti a leszorított melankóliát, fölrebbenti a beteges sejtelmű gondolatokat. Pedig még nem zizeg a rozsdaveres levéltakaró lábaink alatt, az ősz még nem izent fagyos csókokat, ám az évadbuclu megtörtént. Au revoir nyár, hivatalosan nem számítsz már. Jöhet a vénasszonyok nyara minden tetszetős kendőz-szerével, vigan folyhat a nyár aranya, ez a dátum elorozza a kedélyt. Nemsokára már kicsorantják a kádak a hegyek nedveit: szüret. Komolykodó ősz. Isten veletek hát nyári szerelmek, szeretők, perzselők, strandjak. Bucsuzom hát tőletek csillagos nyári éjszakák, buják, szerelmek, tovatűnők. És köszöntök ősz. Nem szívesen, csak hivatalos kötelességérzetből. Tehát tessék tudomásul venni hölgyeim és uraim: itt az ősz! (s—ó)

EROTIKON!
EROTIKON!

— Sikasztás egy ploesti-i iskolabizottságnál. Bucurestiből jelentik: Stamate közoktatásügyi inspektor félmilliónál nagyobb összegű sikasztást fedezett fel a ploesti-i Petru Pavel-iskola bizottságánál. A bünygyi vizsgálat megindult.

A világhírű **L. B. O.** harisnyák bő-
kebeli minőségben
KELL és KRAUSZNAI

Szigoru rendelkezések az antiszemita tiltatások elfojtására. Bucurestiből jelentik: A belügyminisztérium szigoru rendeletet küldött a hatóságoknak, hogy minden körülmények között akadályozzák meg az antiszemita tiltatásokat. A minisztérium elrendelte egyuttal, hogy a csernovitz—bucuresti-i gyorsvonaton történt antiszemita botrány tetteseit haladéktalanul tartóztassák le.

— A régenstanács vadászatra hívta meg a sztambuli angol nagykövetet. Londonból jelentik: A román régenstanács meghívta Sinajaba vadászatra Sir George Clerket, a sztambuli angol nagykövetet, ki elfogadta a meghívást. A nagykövet jövő vasárnap indul Bucurestibe.

— Eljegyzés. Pálfi Bálint erdőhegyi malomtulajdonosnak, a megyei agrárbizottság tagjának fia: Sándor, eljegyezte Fodor Bözsike urleányt Erdőhegyről. (Mindem külön értesítés helyett.)

— A belügyminisztériumba osztották be a curtici-i határrendőrönköket. Bucurestiből jelentik: Marinescu Virgilt, a curtici-i határrendőrönköket, a belügyminiszter a mai napon I. osztályú sekcomiszárnak inkadrálta és a belügyminisztériumba rendelte be szolgálatra.

UJI Megnyilt UJI
a Transilvania Ernyőárúháza
Arad, (Fischer Eliz-palota).

női és gyermekkalap
osztálya!!!
Legújabb modellek! Oriási választék!
Olesó árak!
Alakítást, javítást a legizlésebben olesón vállalunk!!!

— Báró Korányi Párisban. Párisból jelentik: Báró Korányi Frigyes, a keleti jóvátételi konferencia magyar delegátusa ma megérkezett Párisba. Kijelentette az újságróknak, hogy a konferencia feladata jelentéseket tenni a hágai jóvátételi bizottságnak az elért eredményekről. A konferencia, amely a nyilvánosság kizárásával folyik, a német jóvátételi kérdéseken kívül felöleli az összes államok jóvátételi problémáit.

A „CENTRAL” mozgó
jövőheti műsorának
kimagasló slégere

— Csikszenttamásért. A katasztrófálisan sújtott székely község feltámasztására irányuló akció, amelybe az Aradi Közlöny is bekapcsolódott, a legszebb reményekre jogosítón folyik tovább. Napról-napra növekszik az az összeg, amely szerencsétlen székely véreinket valamennyire ki fogja emelni a nyomorúságból, amely váratlanul és borzalmasan zúdult rájuk. Híszsük, hogy rövidesen felépülnek a csikszenttamási házak és a veszedelem csak mint rossz emlék marad vissza testvéreink szívében. A mai napon a következő adományok érkeztek be az Aradi Közlöny kiadóhivatalába: F. I. 100 lejt, Póffy Lillike 100 lejt, Szokolczay Sándorné 100 lejt. Eddigi gyűjtésünk 12.170 lejt, összesen 12.470 lejt.

Az olósó Remarque megérkezett 123. — lej 221 helyett Sándor Ferencéé

— Táblákon tudatják a közönséggel a vonat-késéseket. Bucurestiből jelentik: A CFR. igazgatósága elhatározta, hogy a jövőben a gyors- és expresszvonatoknál minden tíz percen felül késést, a személy- és vegyesvonatoknál pedig minden 20 percen felül késést táviratban kell közölni valamennyi, az utvonalba eső állomással, amelyek azután kötelesek a késéseket a perronon feltűnő helyen kiteendő táblákon tudatni az utazóközönséggel.

— Felemelik a katonatisztek fizetését. Bucurestiből jelentik: Az Adeverul értesítése szerint elhatározták, hogy a tisztek fizetését őrnagyi rangig felemelik, viszont a katonai nyugdíjakat alezredesi rangtól felfelé emelik fel.

— Vizsgálati fogságba került a repsegi gyilkos. Jelentette az Aradi Közlöny, hogy a vizsgálóbíró elrendelte a vizsgálati fogságot Halmajean Tódor 50 éves repsegi gazdálkodó ellen, aki lelőtte haragosát, Jercan Dimitrie odaváló gazdálkodót. A vádtanács ma foglalkozott Halmajean ügyével és elrendelte ellene a vizsgálati fogságot. A csendőrség jelentése egyébként ma érkezett meg a vizsgálóbíróhoz, amely szerint a szemtanúk egyhangzóan azt vallják, hogy Halmajean jogos önvédelemből használta revolverét, mert először Jercan támadt rá és késsel oldalba szúrta. A vizsgálóbíró a jövő héten ki fogja hallgatni az összes tanukat.

— Mikor a szépségkirálynő bejelenti, hogy férfi. Brüsszeli jelentik: Coxide kirándulóhelyen szépségversenyt rendezett a minap a közönség. Miután megválasztották a szépségkirálynőt, táncmulatságot rendeztek tiszteletére. A férfiak valósággal dula-kodtak egymással azért a szerencséért, hogy megtáncoltassák a szépségkirálynőt, aki még azzal is megnyerte tetszésüket, hogy szünet közben odült közéjük és derekasan sörözött velük. Éjfél után különös meglepetés várt a táncmulatság közönségére. A szépségkirálynő, akinek már nagyon jó kedve támadt a sörtől, felugrott egy asztalra, lekapta fejéről a szőke parókát, letörtelte arcáról a rizsport és kijelentette, hogy ő férfi s csak a szépségverseny zsűrijét akarta megtréfálni. Azután megszökött, nehogy megverjék.

— Tizenöt millió Arad megye utjainak javítására. Az aradi államépítészeti hivatalban erősen folyik a munka az arad megyei utak és hidak rendbehozására. Az utak javításához szükséges kömennyiséget már széjjelvittek s még ebben az esztendőben 14—15 millió lejt fektetnek be ezekbe a munkálatokba. Az előírányzott munkák között csak egyet nem hajtanak végre: a talpas hid javítását, miután az új közigazgatási törvény értelmében ez a község Bihar megyéhez kerül s így a hid javítását már Bihar megyének kell elrendelni.

— Letartóztattak két aradi soffórt. Epstein Sándor aradi lakos feljelentést tett a rendőrségen Boca Pavel és Vladu Aurel soffórok ellen, akik mintegy 25.000 lej értékű különböző autókalkatrészeket csaltak ki tőle. A feljelentés alapján a két soffórt letartóztatták és átkísérték őket az ügyészségre. Ludosan vizsgálóbíró ma délután kihallgatta őket és elrendelte ellenük a vizsgálati fogságot.

— Betörési kísérlet egy aradi fűszerüzletbe. Ma reggel a Strada Stroescu (Teleky-ucca) 32. szám alatti Lázár György és társa fűszerüzlet tulajdonosai megjelentek a rendőrségen és előadták, hogy az éjszaka üzletükben ismeretlen egyének sikertelen betörést kíséreltek meg. A tettes a pincéből hatolt fel az üzletbe, azonban megzavarták munkájában, mert mielőtt bármihez is jutott volna, elmene-kült. A tolvajt, mint gyanús alakot, több járőrként fél 3 óra tájban észrevette, de üldözésére nem gondoltak. A rendőrség nyomoz.

LEGUJABB. Lemondás előtt az osztrák kormány.

Streeruwitz kancellár elhatározta lemondását és öt követi az egész kormány. — Nagy nyugtalanság Bécsben.

Bécsből jelentik: Ausztria népe a folytonosan elhangzó megnyugtató kijelentések dacára sem nyugodott meg. A kormány kijelentette, hogy garantálja a Heimwehr gyűlésén a rendet, viszont a Heimwehr vezeterei kijelentették, hogy nem akarnak Bécs ellen vonulni. A közönség ennek dacára nyugtalan.

Fokozza a nyugtalanságot az a hír, amely szerint

dr. Streeruwitz Ernő kancellár nem érzi magát elég erősnek ahhoz, hogy a jövő

csütörtökön kezdődő parlamenti harcban résztvegyen és ezért lemondását határozta el.

A kancellárt lemondása esetén az egész kormány követi, ami még kaotikusabbá fogja tenni a helyzetet. A mostani időkben egy új kancellárválasztás annyit jelent, hogy az amugy is kiélesedett helyzetet a végsőkig szítják fel. Ausztriában komoly aggodalommal tekintenek a jövő eseményei elé.

Nem kell fizetnie semmit az ARADI KÖZLÖNY-ért



szeptember 30-ig, mert ha ma előfizet, az előfizetést csak ettől a naptól kezdve számítjuk fel és a lapot azonnal megindítjuk.

— Bestiális nevelőszülők. Budapestről jelentik: A rendőrséghez jelentés érkezett, hogy a pest-erzsébeti Hangya-telepen Szabó István szolgálóként bánt egy reá bízott leánykával. A rendőrség kiment a helyszínre és Méhner Ilona tizenegy éves leányt az istállóban, vastag láncokkal a falhoz kötve találta meg. A leányt csak egy lakatos tudta megszabadítani a nehéz láncoktól, a mellyel napok óta van összekötve. A szerencsétlen gyermeket annyira megkínózták, hogy súlyos betegen a kórházba kellett szállítani. Szabó Istvánt és nejét előzetes letartóztatásba helyezték. Mint kiderült, a leánykát neveltetésre fogadták el és nagy összeget kaptak ellátásáért.

— Elárverezik a berlini orosz templomot. Berlinből jelentik: Élénk feltűnést kelt a német fővárosban, hogy október nyolcadikára az orosz templom épületére árverést tűztek ki. A templomot annak idején a telekre adott kölcsönből építették föl. A kölcsön összegét azonban nem tudták megfizetni és ezért a templom épületét elárverezik. A legnagyobb érdeklődéssel várják, hogy az épületet ki és milyen célra fogja megvásárolni.

— A tolvaj Adonisz. Párisból jelentik: Egy bajor nagyiparos leánya pár hét óta egy elegáns párisi szállóban lakik. A 25 éves, gazdag leánynak az elmúlt napokban kellemetlen kalandja volt, amely ma az egész párisi sajtót foglalkoztatja. A leány engedélyt kapott az apjától, hogy három hetet Párisban tölthessen el és a párisi szórakozásokat alaposan kihasználó leány az egyik mulatóhelyen megismerkedett egy fiatal és rendkívül elegáns gíggolóval. A leány nem elégedett meg azzal, hogy a gíggoló táncos kötelezettségeit teljesítette. Amikor másnap reggel egy diszkrét kis szálloda ágyában felébredt, a gíggolót sehose találta, de nem találta két rendkívül értékes karkötőjét, egy diadémját, öt gyűrűjét és fülbevalóját sem, szóval a csupa briliáns és zafir ékszerek eltűntek. A leány a rendőrségre sietett és estére le is tartóztatták a gíggolót, aki barátjánál egy mulatóhelyen szórakozott a nagyszerű zsákmány öröme. A leány visszakapta az ékszereket, de az indiszkrét rendőrség kiadta nevét a párisi lapoknak és a párisi lapok nem voltak diszkrétek, úgy hogy a német leány ma a legcsúnyább botány központjában áll.

— Baleset liftjavítás közben. Budapestről jelentik: A Sörház-ucca egyik házában elromlott a lift. Krakovszky Károly szerelőmunkás javította és egyszerre a lift lezuhant és a szerencsétlen ember összetörve, eszméletlenül terült el a földön. Haldokolva szállították a kórházba.

— Sirköfelavatás. Néhai Pick Adolf sirköfelavatása vasárnap 11 órakor lesz az izr. temetőben.

— Lászlóné Prohászka Elvira magántanfolyamára a beiratkozások megkezdődtek. Oktat fiatal lányokat az általános műveltség tárgyaira, külföldi vizsgákra előkészít. Jelentkezőket fogad délelőtt volt Csiky Gergely-ucca 11. szám alatt.

— Mester-ucca, Senora-lemeszek Kerpelmél.

— A Nyugat szeptember 16-iki száma megjelent. Főbb tartalma: Nagy Endre: Expresszionista arckép Bródy Sándorról. Kassák Lajos: Csavargók világkongresszusa. Illyés Gyula: Két vers. Peéry Piri: Anne. (Regény.) Lanátor Pogány Ferenc: Tiszta szerelem (novella), Marczali Henrik: Emlékeim (feljegyzések Jókai Mórról, Csemegi Károlyról, id. gróf Andrássy Gyuláról, stb.) Irodalmi és színházi kritikák: M. Pogány Béla, Gyula Márta, Illyés Gyula, Ignó Pál, Schöpflin Aladár cikkei. A szám ára 60 lej; negyedévi előfizetés 300 lej. Főbizományos: Pallas, Cluj. Str. I. Ratu 4.

A londoni mohamedán szövetség tiltakozik a Népszövetségnél.

Üdvözlét a palesztinai fölkelők vezéreinek. A mohamedán szövetség Balfour levele ellen.

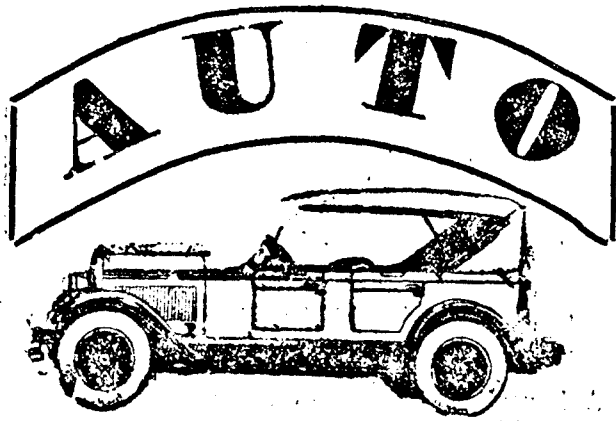
Londonból jelentik: A mohamedán szövetség nagygyűlést tartott ma az angol fővárosban. A gyűlésen elhatározták, hogy üdvözlőtáviratot intéznek a palesztinai arab fölkelők vezéréihez abból az alkalomból, hogy a szabadságukért harcolnak. Erélyes tiltakozást jelentettek be a Népszövetségnek az angolokat és zsidókat védő akciója ellen és tiltakoznak Lord Balfour legutóbbi levele miatt, amelyet dr. Weizmann elnöki vezérhez intézett és amelyben biztosította a Balfour-elv további fenntartásáról. Ez az elv — mondotta ki a gyűlés — a wilsoni elvek megsértését jelenti és a palesztinai vérontásokért egyedül az angolok és zsidók felelősek.

Kiraboltak egy kolozsvári egyetemi tanárt.

Valószínűleg nemzetközi betörőbanda garázdálkodott dr. Ghiulea professzor lakásán.

Clujról jelentik: Dr. Ghiulea egyetemi tanár még hónapokkal ezelőtt nyaralás céljából vidékre utazott, ahonnan tegnap tért vissza Kolozsvárra. A professzor a legnagyobb rendben találta lakását, amikor azonban a szekrényeket kinyitotta, hogy ékszereit és készpénzét átnézzék, meglepetéssel konstataálta, hogy összes ékszerei, valamint 8 ezer francia frank és 2 ezer svájci frank hiányoznak a szekrényből.

A betörést nyomban jelentette a rendőrségnek, ahonnan Draghici rendőrigazgató vezetésével bizottság szállt ki. A detektívek alaposan átkutatták a szobát ahol egy rendkívüli finomságú furót és több álkulcsot találtak. A rendőrség a nyomozás eredménye alapján azt hiszi, hogy a betörést egy nemzetközi betörőbanda tagjai követték el. A professzor kára meghaladja a 400 ezer lejt.



Az autókereskedelem problémái

Bajok a részleteladások miatt. — Egyéves részletre szabad csak üzletet kötni.

A romániai autókereskedelem súlyos óráit éli az általános rossz gazdasági viszonyok között. A hosszas kihitelezések az autómobilcégeknek már rendes szokássá váltak és rászoktatták a vevőközönséget 12—18, sőt 24 havi eladásokra is, minek következtében a készpénzért eladott kocsi száma a legminimálisra csökkent. Az autókereskedelem ezzel a hitelezési akcióval elérte, hogy a vásárok száma lényegesen emelkedett ugyan az mban igen sokan, sőt mernék állítani, hogy a vevők 50 százaléka azok köréből rekrutálódott, akiknek meg nem engedett tulkiadást jelentett az autó beszerzése.

A romániai autómobilkereskedelem, mely több ezer embernek ad kenyeret s lényeges közzgazdasági tényező, most erősen inog. A cégek teli vannak használt és gyári új kocsikkal, melyet nem tudnak értékesíteni. Alig törődnek üzletfelek az autómobilkereskedők érdekével s maguk is áron alul kínálják autómobilikat, melyet persze, miután saját eladásukról van szó, pénzelní is hajlandók. Pedig az a vevő, aki ilyen autómobilt vesz, súlyosan károsodik, mert az a 10—20 ezer lei engedmény, amellyel olcsóbban jut kocsihoz, viszont kizárja a garancia s az alkatrészpótlás lehetőségét, minek folytán előáll az a helyzet, hogy a megvett kocsival, akármilyen rész törése esetén hiteles, sőt hónapokig is kénytelen vesztegetni míg Amerikából vagy más távol lévő gyárból a kívánt alkatrészt méregdrágán sok veszély és fáradság után meg tudja hozatni.

A leghelyesebb helyzet az volna, hogy az autómobil-eladások részletei maximum egy évre köttessenek, mert ezáltal elérhető, hogy olyan kezdekbe kerüljenek az autómobilok, akik tényleg ki is tudják azt fizetni s a további fél-évi hitelezés már nem játszik szerepet.

— Megépítik a brassó—bucuresti-i műutat. Bucurestiből jelentik: A kormány gazdasági bizottsága ma délelőtt ülést tartott Maniu miniszterelnök, Popovici Mihály, Mihalache, Raducanu és Pan Halina miniszterek részvételével. A bizottság a Steward társaságnak a bucuresti-i—sinaia—brassói műút megépítésére vonatkozó ajánlatát tárgyalta és azt magáévá tette. A munkálatok 80 millió lejbe fognak kerülni, amely összeget a vállalat kölcsön formájában előlegezni fogja. A műút két év alatt készül el, romániai munkások segítségével, belföldi anyagból. A vállalkozó cég kötelezte magát, hogy egy 20 kilométeres utat kísérletképpen gránitból és bazaltból épít meg.

+ Ne tankoljunk esőben! Az esőben való tankolás veszélyekkel van összekötve s így csak akkor végezhető, ha a töltőnyílást és benzintömlőt úgy letakartuk, hogy az eső nem juthat a benzintartályba. Ha eső jut a tankba, annak kellemetlen üzemzavar lehet a következménye. Mielőtt a viz a gázcsatornába hatol, az üzemanyag bevitelét elvágnak, így a kocsi megáll. Ilyenkor azután a vezető először a zavar okát kutatja, majd ha rájött, hol a hiba, a gázcsatornát meg kell tisztítani, ami jelentős idővesztést jelent.

+ Három vagy négy sebesség? Az American Society of Automobile Engineers, az amerikai mérnökök nagy egyesületének évi nyári ülésén többek között élénk megbeszélés tárgya volt az a kérdés is, hogy három vagy négy sebesség alkalmazása célszerűbb-e. A detroiti Warner Gear Company egyik mérnöke szólott a témához és a négy sebesség mel-

lett tört lándzsát. Ambár a felszólaló, mint egy nagy fogaskerékgyár mérnöke, igen könnyen abba a gyaruba keveredett, hogy hazabeszél, megállapításai mégis elég érdekesek ahhoz, hogy ismertessük. Mindenekelőtt megállapította, hogy a drágább amerikai kocsikon a négy sebesség állandóan teret nyer, noha máig még a három és négy sebesség előnyeinek és hátrányainak megítélésében nem jutottak egyöntetű álláspontra. Az előadó véleménye szerint a jövőben minden jóminőségű kocsi négy sebességgel fognak felszerelni. Rámutatott arra is, hogy minden háromsebességű kocsi az erőátvitel hátrányosabb, mint a négysebességű kocsikon. A négysebességű szerkezet szerint nemcsak a kocsi gépezetének minden részére előnyös, hanem nagy üzem-megtakarítást is tesz lehetővé.

+ Autómobilut Afrikán át. Az angolok most azt a tervet vetették fel, hogy Kairót Fokvárossal autómobilut által kössék össze. Azelőtt vasutat terveztek a két pont között, amely így egész Afrikát átszelte volna. Most az autómobilizmus fejlődésével az autómobilut terve lépett előtérbe, amelyen lehetséges volna a teherautó-karavánok sima közlekedése. A hosszú utvonalakon minden száz mérföldön nagy szállodákat építenek. Az angolok valószínűnek tartják, hogy a hatalmas terv kis időn belül megvalósul.

A vörös „Napoleon” dussgazdag magánzó lett New-Yorkban.

A szovjet sikkasztásról elmozdította az amerikai kommunista párt éléről Pogány József volt vörös „hadvezért.” Hogyan lett a riporterből diktátor.

(Az Aradi Közlöny newyorki levelezőjétől.) A budapesti „Friss Újság” szerkesztőségéből indult meg az egyik legnagyobb magyar politikai szélhámos karrierje. A „Friss Újság” riportere volt Pogány József és a háború alatt a főhadiszállásról tudósította lapját. Az összeomlás napjaiban a szocialistákhoz csatlakozott és a „Népszava” munkatársa lett. Együttal megkezdte az elhelyezkedni nem tudó leszerelt katonák megszervezését szocialista-kommunista alapon, állandó tüntetéseket rendezett a Károlyi- és Berinkey-kormányok ellen és új forradalom fenyegetésével kényszerítette lemondásra Károlyi hadügyminisztereit, Festetic Sándor grótot, majd ennek utódját, Bartha Albertet. Linder Béla, Pogány kreaturája volt és a katonatanács segítségével sikerült is Pogáynak Linder hadügyminiszterként ráerőszakolni Károlyira, illetőleg Berinkeyre.

A nemtetsző hadügyminiszterek eltávolítása után Pogány a katonatanács segítségével a polgári sajtó elnémitásához kezdett és többek között összerombolta az uccai csöcselék segítségével a „Festi Hírlap” kiadóhivatalát és nyomdáját.

A kommunizmus kitörésekor Pogány már valóságos diktátora volt Budapestnek és Kun Béla közoktatásügyi, majd hadügyi népbiztosnak nevezte ki. Mint közoktatásügyi népbiztos, első teendője az volt, hogy a Nemzeti Színházban előadatta „Napoleon” című fercművét, amely már megjárta a forradalom előtt az összes színházakat, de mindenütt visszautasításban részesült.

Mint hadügyi népbiztos viszont Siófokon ütötte fel „főhadiszállását”, amely napról-napra a legförtelmesebb orgiák színhelye volt, mialatt a proletáriátus éhezett és elvérzett. A kommunizmus bukása után Pogáynak is sikerült Bécsbe menekülnie, ahol eleinte „Proletár” címen magyarul kommunista hetilapot adott ki. Csakhamar azonban Moszkvába költözött és ott Kun Bélával együtt sikerült beférköznie a szovjet hatalmasainak kegyeibe. A moszkvai kormány Pogány Józsefet Amerikába küldte, hogy ott megszervezze a kommunista mozgalom. John Pepper néven bukkant fel néhány év előtt Pogány József Newyorkban, ahol egyre-másra különböző nyelvű kommunista hetilapokat alapított.

Pogány József óriási összegeket kapott hónapról-hónapra Moszkvából, azonban semmiféle jelentősebb eredményt nem tudott felmutatni.

+ A világ legkisebb autója. Egy Martin nevű newyorki repülőgépgyáros olyan kis autót konstruált, mely olcsóság tekintetében minden eddigi autót felül fog mulni. A kocsinak egyáltalában nem lesz alváza és tengelye. Mindegyik kereket külön gummiszerkezettel szerelnek a kocsi testéhez. Teljes súlya 600 font s egy négyhengeres léghűtéses motor hajtja.

+ Csehszlovákia 45 kilométer a maximális gyorsaság. A csehszlovák legfelsőbb közigazgatási bíróság oly értelmű elvi döntést hozott, mely a gyorsajtás miatti kihágásokat kivézi a rendőrség hatásköréből és a büntetőbírókhoz utalja át. A jelenleg érvényben lévő szabályzatok a maximális sebességeket a következőkben határozzák meg: Nyílt országuton óránként 45 kilométer, lakott helyeken óránként 15 kilométer, utkereszteseknél, a kilátást megnehezítő helyeken, ködben és szűk hidakon pedig óránként 6 kilométer. A közigazgatási bíróság elvi döntése arra enged következtetni, hogy a gyorsajtás miatti kihágásokat a jövőben szigorúbban fogják büntetni. Ezenkívül ezen ügyeknek a büntetőbírók elé való utalása, különösen idegen járművekre nézve, az eljárást bonyolultabbá teszi, sőt bizonyos körülmények között a jármű lefoglalását vonja maga után.

Mintegy fél év előtt a moszkvai kormány meguntta Pogány József nagyhangú, valótlan jelentéseit amerikai „sikereiről” és visszarendelte Moszkvába. Pogány-Pepper azonban nem engedelmeskedett a moszkvai parancsnak, hanem azt válaszolta, hogy előbb Mexikóba, majd onnan Koreába utazik, mert ott szükség van rá a kommunista forradalom előkészítésére. Moszkvában vártak néhány hétig, mikor azonban Pogány még mindig nem jelentkezett és Mexikóból, valamint Koreából sem érkeztek jelentések tőle, a szovjetkormány vizsgálóbizottságot küldött Newyorkba. Ez a bizottság megállapította, hogy

Pogány-Pepper nem utazott el sem Mexikóba, sem Koreába, hanem továbbra is Newyorkban dorbézolt.

Egyben a pártirodában megtartott rovacso-lásnál kiderült, hogy

Pogány éveken át elsikkasztotta a Moszkvából küldött hatalmas összegeket, majd eltávolítása után magához vette az amerikai kommunista mozgalom összes fontosabb okmányait.

Az amerikai kommunista párt új vezetői eleinte avval a tervvel foglalkoztak, hogy Pogányt feljelentik az amerikai hatóságoknál sikkasztás és lopás címén. Közölték is Pogánnal, hogy a feljelentést nyomban megteszik, ha nem utazik azonnal Moszkvába jelentéssel végett és nem szolgáltatja ki a magával hozott iratokat. Pogány azonban nem ijedt meg ettől a fenyegetéstől, hanem nevetve azt válaszolta, hogy az „elvtársak” ezt megtehetik, ő azonban ebben az esetben az összes magával vitt aktákat amelyek rendkívül kompromittálóak az amerikai kommunista akcióra nézve, átadja az amerikai hatóságoknak. A newyorki kommunista pártiroda új vezetői ilyen körülmények között kénytelenek voltak elállani Pogány további üldözésétől és hosszú jelentésben ugyan ezt a tanácsot adták a moszkvai kormánynak is. Moszkva így nem tehetett mást, mint hogy

Pogány Józsefet kizárta a kommunista pártból és sikkasztásairól, valamint árusági fenyegetéseiről értesítést küldött az összes külföldi kommunista pártszervezeteknek is, megtiltva azoknak minden érintkezést Pogánnal.

Pogány-Pepper azonban nem törődik a kommunista pártból való kizárással, végleg Newyorkban telepedett le, ahol most mint dussgazdag magánzó él.

A szerkesztésért felelősen
SALGÓ HENRIK
tel.

A budapesti hármás öngyilkosság hőse a bíróság előtt.

Budapestről jelentik: A budapesti törvényszék ma tárgyalta Egry Albert debreceni pékmester gyilkossági bűnpörét. Egri, mint ismeretes, néhány hét előtt barátjával és barátnőjének leányával Deák Rózával megszökött Debrecenből. Otthagyták műhelyét, családját és Budapestre jöttek fel. Ott nem tudott foglalkozást találni és mindhárman elhatározták, hogy öngyilkosok lesznek. Felmentek az Erzsébet-hídra, onnan először az asszony vetette magát a Dunába, a leány nem mert leugrani, erre Egry beledobta a folyóba és utána ugrott. A pékmestert sikerült megmenteni, de az anya és leánya a Dunában lelték halálukat.

A bíróság szándékos emberölés miatt vonta felelősségre Egryt, aki azzal védekezett, hogy közös elhatározással akartak meghalni és a leány könyörgött, hogy dobja a folyóba. A védő kérésére a bíróság elrendelte a vádlott elmeállapotának megvizsgálását.

Hat hónapra ítélték egy kilenc év után jelentkezett aradi katonaszökevényt.

Temesvárról jelentik: Kilenc év előtti szökésről tárgyalt ma a temesvári hadbírószak Apostolescu-tanácsa. 1920-ban, amikor még nem hirdették ki a békeállapotot, Drecin Péter, az aradi 93-ik gyalogezredben szolgált. Azonban nem sokáig volt rajta az uniformis, mert egy nap megszökött ezredétől és külföldre távozott. A katonai hatóságok éveken át körözték a katonaszökevényt, azonban nem tudták a nyomára akadni.

Az idén tavasszal Drecin önként jelentkezett az aradi térparancsnokságon, miután kilenc évig külföldön csavargott. A hatóságok le tartóztatták Drecint és a hadbírószak elé állították.

A vádlott kihallgatásakor előadta, hogy harmincnégy éves korában hívták be katonai szolgálattételre az aradi 93-ik gyalogezredhez.

A háborút végigharcolta, évekig volt különböző frontokon és többször megsebesült.

Nem értette, hogy miért kell neki, mint hadviselőnek újból katonai szolgálatot teljesíteni, amikor úgy tudta, hogy csak a fiatalabb korosztályoknak kell bevonulni. Szülei Amerikában éltek és hozzájuk akart kivándorolni. Elhagyta ezredét és Magyarországon, Németországon keresztül Angliába utazott és hajóra akart szállni, azonban nem volt utlévele és nem tudott kijutni Amerikába. Kénytelen volt visszafordulni és viszontagságos csavargások után Magyarországra érkezett, ahol súlyosan megbetegedett. Hat hónapig feküdt a budapesti kórházban, majd júliusban visszajött Romániába és önként jelentkezett az aradi térparancsnokságon. Nem érezte magát bűnösnek, mert azt hitte, hogy a katonai hatóságok téves intézkedése folytán kellett bevonulnia.

Jepure kapitány, katonai vádbiztos kifejtette, hogy a vádlott a szökést 1920-ban követte el, amikor még hadiállapot volt. Drecin Péter akkor szökött meg, amikor Erdélyben és a Bánságban felállították a katonai és csendőrségi ezredeket és szökésével dokumentálta, hogy nem érzett kötelességet hazája védelme iránt. A törvénykönyv ebben az esetben háromtól hat évig terjedő súlyos börtönbüntetést ír elő és tekintettel arra, hogy a vádlott tettét semmi sem menti, maximális büntetést, vagyis

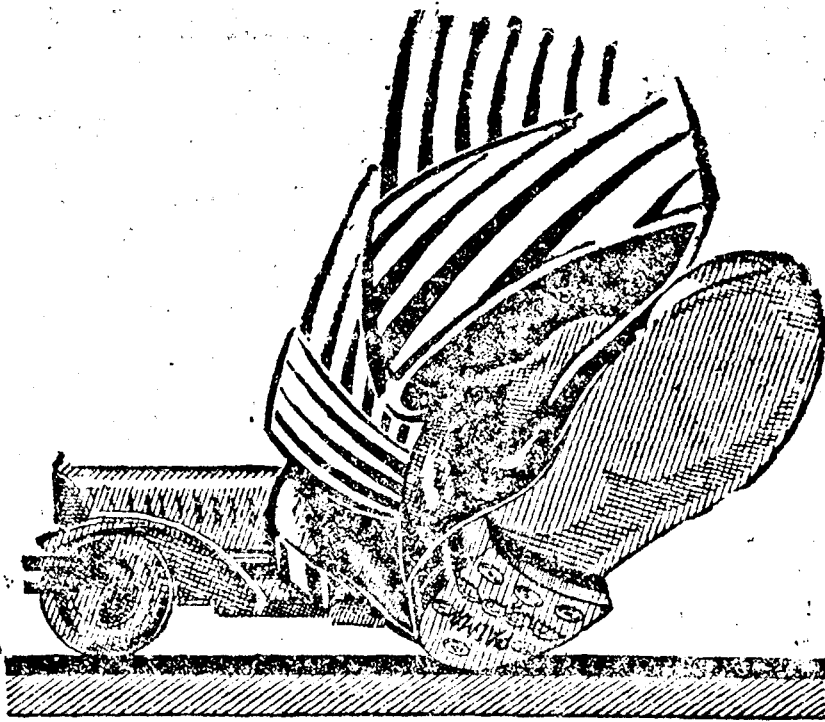
hat évi börtönt kért.

A védő kifejtette, hogy a vádlott 1918-ig harcúton volt és tulajdonképpen nem kellett volna őt bevonulni. A vádlott még volt arról győződve, hogy ő a háboruban eleget tett katonai kötelességének és nem vonatkozik rá a hadkiegészítő parancsnokság rendelkezése, amely a 93-ik gyalogezredbe osztotta be. Azonkívül

a vádlott még nem tette le a katonai esküt és így tulajdonképpen úgy nem tartozik a hadbírószak, hanem az ezred fegyelmi bírósága elé.

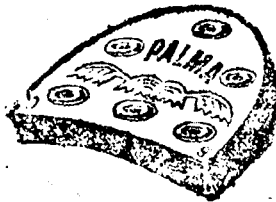
Más oldalról pedig a rég nem látott szülők utáni vágy szolgál enyhítő körülményként a vádlott tettségéhez. Védelem felmentését kérte.

A hadbírószak a minimális büntetésnél, két évvel kevesebbel, hat hónapi fogházzal sújtotta a vádlottat.



Aml az autónak és kerékpárnak a gummlabroncs az a gyalogjárónak a Palma-sarok!

Itt is, ott is lökhárító az elasztikus kaucsuk, a test és az idegek kímélésére, a korai eltaradás elleni védekezésre. Palma-sarkú cipők sokáig tartják meg formájukat.



Ismét elítéltek egy magyar állampolgárt kémkedésért a csehek.

Kassáról jelentik: Pecha Vince, a hidásnémeti incidens hőseinek elítélése után, egymásután ítélik meg Csehszlovákiában a magyar kémek fölött. Ugyilátszik Csehország a megtorlásnak ezt a módját találja helyesnek, mert tegnapelőtt egy kém, tegnap kettőt és ma ismét egyet ítélték el a cseh hatóságok.

A kassai törvényszék ma mondott ítéletet Eknassy Péter magyar állampolgár felett, a kit kémkedéssel gyanúsítottak. Eknassyt öt esztendőre fegyházra ítélték.

Rádióműsor.

— Romániai idő. —

SZOMBAT, szeptember 21.

Bucuresti, 22. Wagner: „Tristan és Isolda“ c. operájának közvetítése gramofonon. — Berlin, 20. Vidám gramofonzene. 21. Zeneóra. — Belgrad, 21.45. Operettest. 23.45. Rádió-kvartett. — Wien 21.15. Oscar Jascha: „Revanche“ című operettjének előadása. — Budapest, 10.15. Hangverseny. 13.05. Smlrnoff Sergej „Volga“ orosz balalajka-zenekarának hangversenye. 17. Bodó Elek rendőrkapitány felolvasása: „A szélhámosok világából.“ 18.10. A Kisfaludy Társaság irodalmi délutánja. 20.40. A Buda Országúti Szentferencrend Plébánia Egyházközségének a kínai missziókba induló nyolc Ferences szerzetes tiszteletére rendezendő búcsuestélye és ezzel kapcsolatos hangverseny.

VASÁRNAP, szeptember 22.

Bucuresti, 22.45. Dalok. 23.15. Hegedűhangverseny. — Berlin, 21. Zenekari hangverseny. — Belgrad, 22.45. Esti hangverseny. 23.40. Verdi: „Rigoletto“ című operájának közvetítése gramofonon. — Róma, 22. G. Verdi „Aida“ című operájának közvetítése. — Budapest, 11. Istentisztelet az Egyetemi templomból. 12.15. Evangélikus istentisztelet. 13.30. A m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. 18.15. Másfélóra könnyű zene. 20.30. Népszínműelőadás a Studióból. 23.10. Cigányzene.

— Ma megjelent a „Der Deutsche Rundfunk“ legújabb száma, amelynek főbb közleményei a következők: A gyermek és a művészet, Olvasók és beszélők (Valamit a rádióelőadásokról), Teheráni napok, Rádió a pokolban (humoreszk), Őszi divat. A leadóállomások teljesítményéről. Filmművészet a rádióban. Ja-

pán nagy művészéről. Szencziócs technikai újítások és még sok más érdekes cikk, nagyszerű illusztrációkkal. Ezenkívül a világ összes leadóállomásainak szeptember 22-től szeptember 28-ig szóló műsora.

MOZI.

xx A szezon egyik legjobb vígjátéka kerül előadásra szombat estétől a Central-mozgóban. A „Flörtöl a feleségem“-ben egymást követik a nagyszerű, kacagtató jelenetek, amelyek állandó derűtségben tartják a közönséget. A főszerepekben Carmen Boni, Gustav Fröhlich és Vera Schmitterlőw nyújtanak elsőrangú alakítást. A filmújítások iránt már előre is nagyfokú érdeklődés nyilvánul meg, úgy hogy tanácsos lesz, ha mindenki jóelőre igyekszik megváltani jegyét.

Közgazdaság.

— ZÜRICHBEN NYITÁSKOR ÉS ZÁRÁTKOR IS 3.00 VOLT A LEJ.

— Bucuresti-i tőzsdézárás. Devizák: Páris 6.59 és egynyelvad, Berlin 40.10, London 816.45, Newyork 168.10, Milánó 8.81, Zürich 32.46, Prága 4.98. és ötnyelvad, Bécs 23.72, Budapest 29.37, Varsó 19. Valuták: Márka 40, sterling 815, francia frank 6.58, svájci frank 32.50, olasz lira 8.87, dollár 167, osztrák schilling 23.85, magyar pengő 29.50, csehszlovák korona 4.95.

— Hetipiac. A mai hetipiac meglepetése a gyümölcsárak indokolatlan emelése volt. A kofák összevásárolták a termelők készleteit és most diktálják az árakat. Így történhetett meg ma, hogy a barackot 24—28 lejért adták kilogrammonként, a szőlő ára 12 lejről 18 lejre, a szilva ára 6—8 lejről 10—12 lejre emelkedett, dacára a kitűnő gyümölcsstermesnek. Mai árak: burgonya 3—4 lej, zöldbab 10—13 lej, tehénturó 12—14 lej, juhturó 48 lej, vaj 100—140 lej, alma 4—6 lej, körte 10—14 lej, szilva 10—12 lej, szőlő 18 lej, barack 24—28 lej kilogrammonként, tejfel 37 lej, tej 6—7 lej literje, tojás 2.40—2.50 lej darabja. A baromfi-piac árai: sovány liba 220—250 lej, sovány kacska 130—150 lej, tyúk 120—130 lej, csirke 60—90 lej párja, kövér liba 660—700 lej, kövér kacska 320—360 lej darabja. A terménypiac árai: buza 480—520 lej, kukorica 450 lej, új kukorica 300 lej, árpa 320—350 lej, zab 320—350 lej métermázsánként.

URODONAL

megakadályozza az érlemeszesedést.

Reuma,
Csuz,
Hugykő,
Elhájásodás



A homlokerezet megdagadásának tünetei az érlemeszesedés kezdetét jelentik:

A főszempont, amelyre az érlemeszesedés kezelésénél a legnagyobb súlyt helyezendő, mindenek előtt abban áll, hogy az artériák sérülései megakadályoztassanak.
A szklerózis keletkezési periódusában, amikor a huyasav az egyetlen tényezője a túlfeszültségnek, mindenek előtt a huyasavnak a szervezetben való maradását kell energikusan és gyakran leküzdeni, amihez Urodonal alkalmazunk.

FAIVRE tanár,
belgyógyász a poltieral egyetem klinikáján!

95

Urodonal labororium
15 nagy dij.
Minden gyógyszerárban kapható.

Elismerések:
Orvosi fakultás,
1908. nov. 10.
Tudományos fakultás
1908. dec. 14.

Véredényeinknek megvan a maga kora; igyekezzon véredényeiket ilju erőben tartani, ily módon elkerüli Ön az érlemeszesedést, mely a véredények falait megkeményíti, a pipaszárhoz hasonlóan, vagyis más szavakkal, azt merevvé és szétmorzsolhatóvá teszi.

Romániai vezárképviselő: DROGUERIA STANDARD Societate in nume BUCURESTI.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4. vasárnap 8 Lej. vastagabb betűvel 8. illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40. vasárnap 60 Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot hogy az olva apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető megváltoztassa. Csak válaszbélveggel ellátott kérdézősködékre válaszolunk. Ajánlatok illetve levelek továbbítására megfelelő postabélvezzel csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 6 ÓRÁIG VESZÜNK FEL ▲ ▲

HÁZASSÁG.

FÖLDBIRTOKOSLEÁNY férjhezmenne háromszázholdas gazdasággal. Ismerkedést létesít: Sebestyén Imre, Budapest, Király-ucca 51. Cégjelzéstelen levelezés. 4872

ALKALMAZÁS.

KERESÉK azonnali belépésre fiatal vas és fűszerszakmában iartás segédet. — Marmorstein, Savarsin. 4975

PERFEKT német levelező az esti órákra foglalkozást keres. Megkereséseket „Tökéletes” jellegre az Aradi Közlöny kiadójaiba kér. 250

HÁZMESTERCALÁD 3—4 tagu keresetlik. Az asszony perfekt főzőnő legven fizetésért Str. Consistoriului 29. 5003

KOMOLY urileány több évi irodai gyakorlattal, pénztárkezelésben, gépírásban, számlázásban teljes jártassággal bír. azonnalra állást keres. Cim az Aradi Közlöny kiadójaiban. 280

ISKOLÁSLÁNYOKAT teljes ellátásra (lakás, koszt) felvesz román család Bővebb felvilágosítást Str. Minervei (volt Ilona-ucca) 2. 5008

LAKÁS.

KÜLÖNBEJÁRATU. díszkrét, elegánsan bútorozott szobát keresek a belvárosban. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 1234

TISZTA egyszoba konyhás felsőlakás kiadó, villany bevezetve, volt Tél-u 11. 5007

VÁROSHÁZZAL szemben szép uccal szoba, fürdőszoba használattal, 1 esetleg 2 személynek azonnali kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójaiban. 4875

VÉTEL ÉS ELADÁS.

ÍRÓASZTALT modernet kevésbé használtat megvételre keresek. Cimeket az Aradi Közlöny kiadójaiba kérek. 200

ELADÓK kitünő állapotban levő 4x3 keleti figurális Tebris perzsa szörveg, intarziás antik empir szalon könyvszekrény, komódok, varróasztalok, órák, börgarantura, Biedermyer szalónok, réz-ágy, ebédlő, szalon berendezések, kredencsek, asztalok, fotelok, goblein-kepek, festmények, tükrök, perzsabunda, antik sálak, szőnyegek, bőröndök, díszlámpák, stb. Salgóné bizományi üzlete, Str. Horia 1. Neuman-palota. 1000

ÓCSKA copirkönyveket vagy copirlapokat veszek, Píoma késgvár, volt Orczy-ucca 30. 4996

URISZOKA új: könyvszekrény, íróasztal és szék, afrikai rózsza 18.000 leíért eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadójaiban. 5019

MEGBIZÓIM RÉSZÉRE KERESÉK Biedermyer ebédlőkredencet, régi olasz és holland festményeket lára vagy vászonra festve, régi brokát misemondóruhákat, signált elefáncsont miniatűröket, márkás porcellánokat, antik poharakat, zenélő órákat, szőnyegeket, antik szalónokat, stb. Salgóné bizományi üzlete, Str. Horia 1. Neuman-palota. 1000

NAGYMENNYISEGŰ PLÉHPÁNT eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadójaiban. 1151

ÜRES FESTÉKES HORDÓK eladók. — Cim az Aradi Közlöny kiadójaiban. 1454

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

INGATLAN.

ELADÓ 180 esetleg 120 hold birtok modern épületekkel, tejjgazdasággal. Nagyváthy, Timisoara, Erzsébetváros Strada Romulus 6. 4990

ÜZLETEK.

FÜSZERÜZLET Aradon, Str. George Popa 1. (Ferdinánd és Széchenyi-ucca sarok) azonnalra eladó. Bővebbet az Aradi Közlöny kiadójaiban. 5004

Üzemben levő, nagy vevőkörrel rendelkező, több éve fennálló **textilgyár** eladó családi okokból. Felvilágosítást nyújt: dr. Somló Armin ügyvéd, v. Salacz-ucca 4-74

Kiadó: egy üzlethelyiség egy műhelyhelyiség volt Kossuth-ucca 12.

Diana-fürdő ujonnan berendezve, egész nap nyitva. Leszállított fürdőáruk

ARVERÉSI HIRDETMÉNY.

Közhírré tesszük, hogy 1929. szeptember 21-én d. u. 4 órakor Dr. Pascutu Silviu közjegyző irodájában árverésre kerülnek különböző aranyemlékek. Az árverési feltételek a fentnevezett közjegyző irodájában megteudhatók. Arad. 1929. szept. 14. 5001

Séga, volt Koszoru-ucca, a Textil- és Neuman-gyár közelében, 102. számú urilakásos ház, cca 400 m²-l telkkel, október elsejétől kiadó vagy eladó. — Ugyanabból a telekből esetleg 250 m²-l eladó. Ertekezni: 4997. Calea Saguna 99 sz. volt Varjassy Lajos-ucca

Maculatura papir 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadójaiban.

Butorok részletre kedvező fizetési feltételek mellett, készpénz árban. **GARAI,** Arad, Piata Avram Iancu Cimre ügyelni! (Szabdság-tér) 10. szám.



már az a téves felfogás, hogy az üzletet reklám nélkül is lehet vezetni. Hirdetés nélkül a kereskedő nem boldogulhat, hirdetni pedig legalkalmasabb az **ARADI KÖZLÖNY-ben.**

Tollisztító-vállalat Arad, v. Szt. Pál-ucca 3. Felhívom a nagyérdemű közönség figyelmét, hogy vállalatunk még csak rövid ideig tartózkodik Aradon. Ne mulassza el ezen elősmert egészségi intézménnyel párna-tollát fertőtleníteni, portalanítani és felfrissíteni. — Vidékiek azonnali kiszolgáltatnak